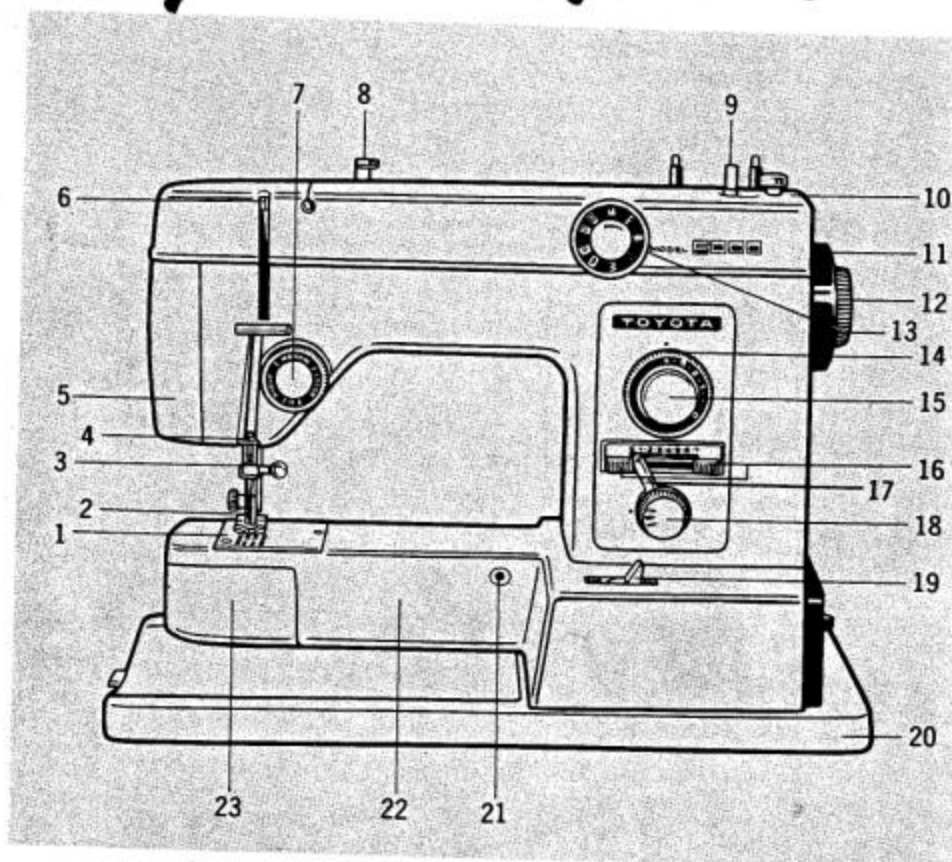


I. Verschillende benamingen

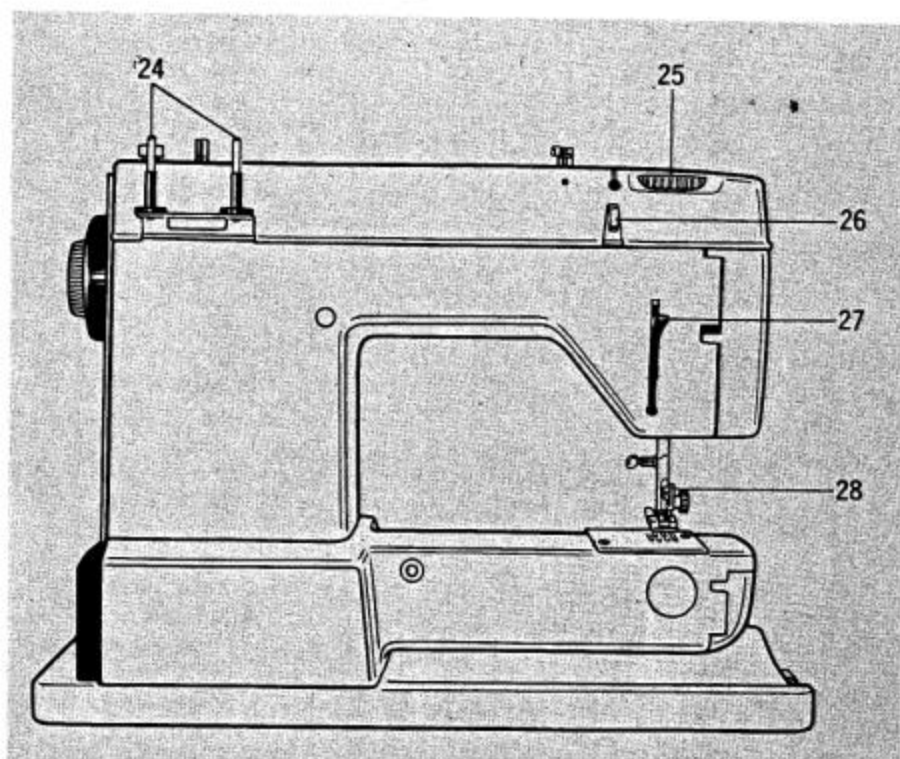
Toyota 3000/5000



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Steekplaat. | 12. De koppelingsschijf. |
| 2. Naaivoetje. | 13. Selectie knop. (Niet op model 3000) |
| 3. Naaldhouder. | 14. Regelingsknop voor steeklengte. |
| 4. Draad geleider. | 15. Knop voor achteruit naaien. |
| 5. Lampkap. | 16. Klemknop voor zig zag breedte. |
| 6. Draadhevel. | 17. Regelingsknop voor zig zag breedte. |
| 7. Regelingsknop voor draad spanning. | 18. Selectieknop voor naaldstanden. |
| 8. Draad geleider voor garenwinder. | 19. Knop voor het buitenwerking stellen van de transporteur. |
| 9. Garenwinder voor spoeltjes. | 20. Grondplaat. |
| 10. Boven deksel. | 21. Verlengingstafel support. |
| 11. Het handwiel. | 22. Vrije arm. |
| | 23. Klapdeksel. |

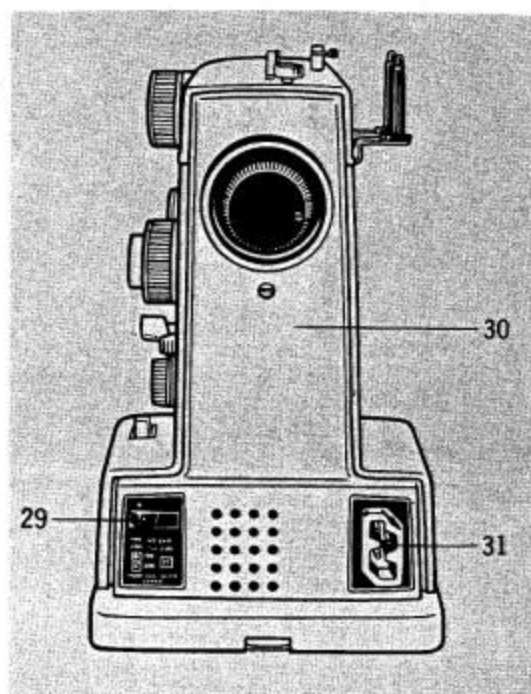
www.matri.nl

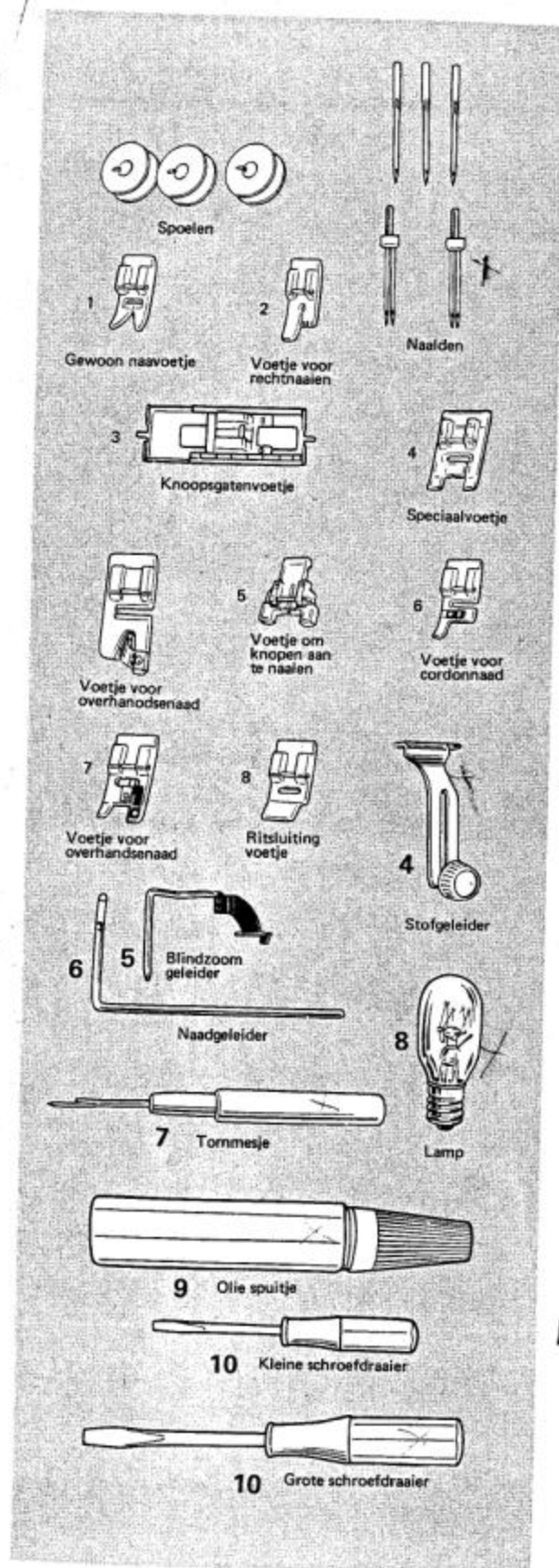
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

- 24. Garenkloshouder.
- 25. Regelingsknop voor druk op de persvoet.
- 26. Draadgeleider.
- 27. Naaiervoetlichter.
- 28. Voethouder.
- 29. Knop voor in- en uitschakelen.
- 30. Motor deksel.
- 31. Stopkontakt in de machine.





II. Benodigheden.

De volgende benodigheden worden met Uw TOYOTA 5000 geleverd.

1. Spoelen 3.
2. Naalden 2.
- Dikte 11. 2.
- Dikte 14. 1.
- Dikte 16. 2.
- Dubbele naalden 1.
- Dikte 14. 2.

Notici : Zie bldz 9.

3. Naaivoetjes

1- Gewoon naaivoetje.

Dit naaivoetje dient gebruikt te worden voor al het nuttige naaien zig zag steek en ook rechte steek.

2- Voetje voor rechtnaaien.

Alleen voor rechte steek. De naaldstanden knop moet op "O" staan.

3- Knoopsgatenvoetje.

4- Speciaalvoetje.

Voor cordonsteek en voor het handborduren.

5- Voetje om knopen aan te naaien.

6- Voetje voor cordonnaad.

7- Voetje voor overhandsenaad.

8- Ritsluitings voetje.

4. Stofgeleider.

5. Blindzoom geleider.

6. Naadgeleider.

7. Tornmesje.

8. Lamp.

9. Oliespuitje.

10. Kleine schroefdraaier.

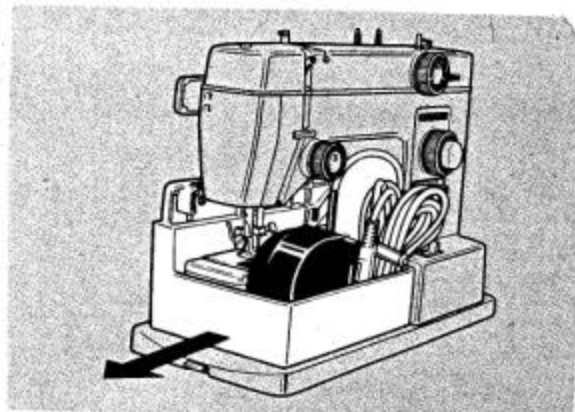
Grote schroefdraaier.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

III. Voorbereiding

Het uitpakken van Uw TOYOTA.

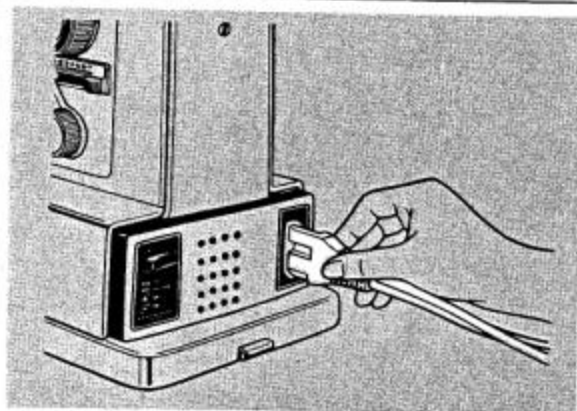
Zet de machine op tafel en haal de benodigheden eruit in de richting van de pijl.



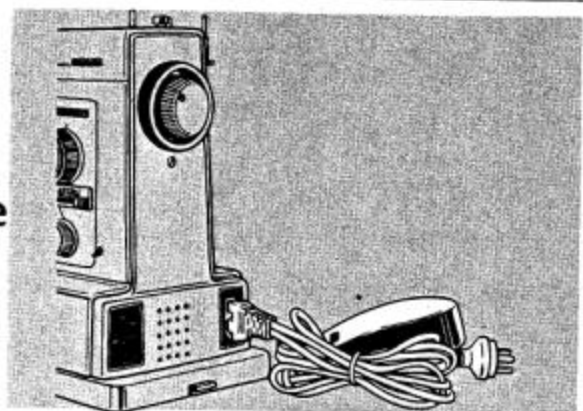
Aansluiten van voetweerstand en snoer.

Voor dat U de stekker in de machine steekt, goed opletten of het voltage hetzelfde is, dit staat aan de rechter kant van Uw machine.

Neem de voetweerstand uit de houder en doe de stekker in de stekkerkast aan de rechter kant van Uw machine.

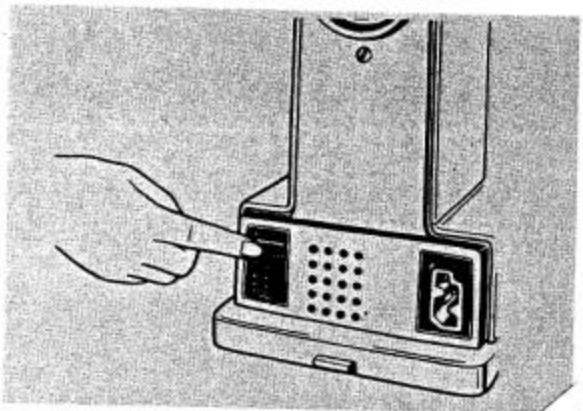


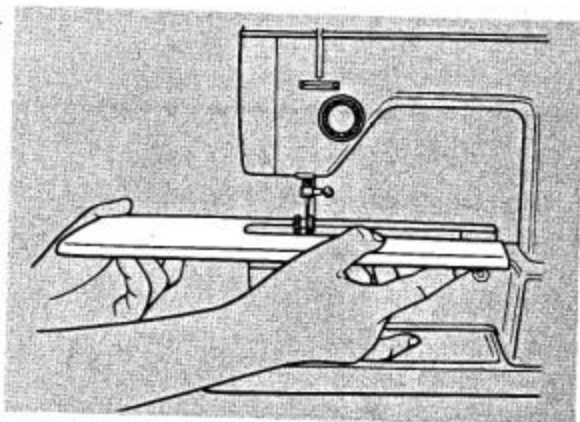
Dan de andere stekker in wandkontaktdoos steken.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

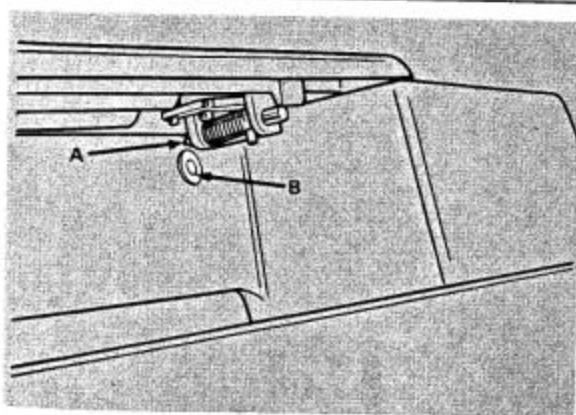
Voor het aan - en uitzetten heeft U een knop rechts op Uw TOYOTA 5000.



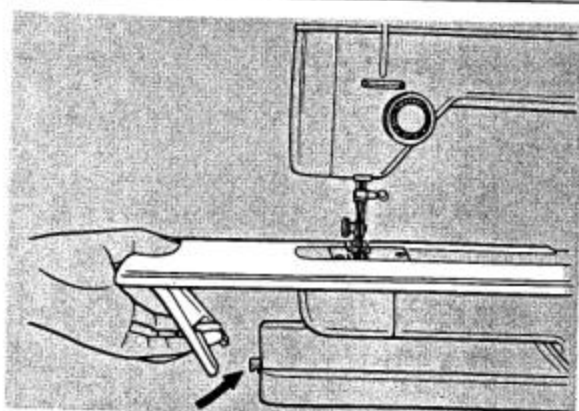


Het aanzetten van de verlengtafel.

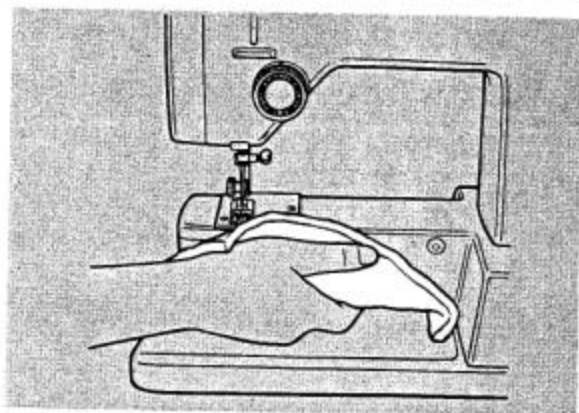
Voor normaal stikken, maakt de verlengtafel het werk makkelijker.



Glij de verlengtafel voorzichtig langs de vrije arm, de pen A zal de verlenging automatisch in het gat B van de vrije arm vastzetten door de steunvoet met de linker hand, in de richting van de pijl naar beneden trekken.



Om de verlengtafel weg te trekken, duwt U de steunvoet naar boven, in de richting van de pijlen dan de verlenging langzaam naar links trekken.



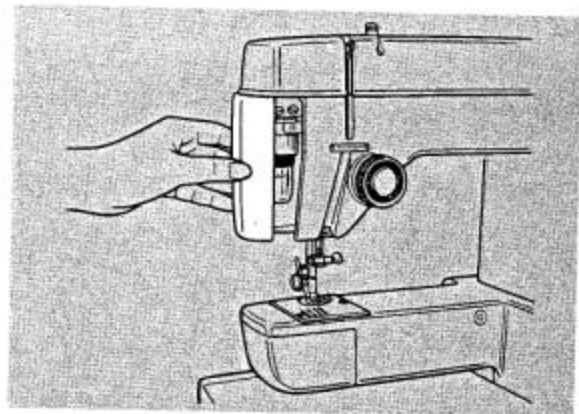
www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

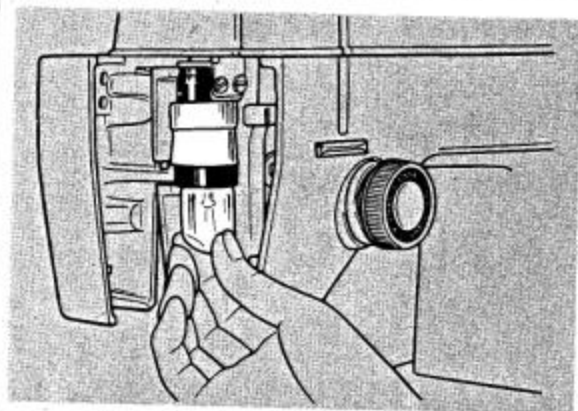
Stof Uw TOYOTA 5000 af.

De machine is in de fabriek geölief al is deze al zo goed mogelijk schoongemaakt, dan kan ze toch nog iets vuil zijn. Daarom raden we U aan deze nog eens goed af te stoffen voor dat U begint te naaien, en vooral langs de naald en de vrije arm.

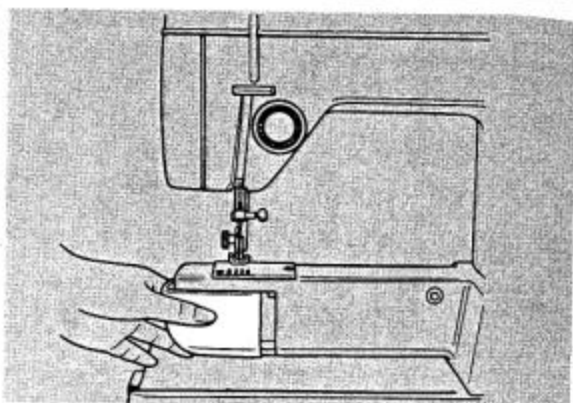
De lampkap openen.
De lamp vervangen.
 De lampkap openen zoals hier-
 naast getoond.



Om de lamp te vervangen. Draai
 deze in de tegenovergestelde
 richting van de klokwijzers.
 Om de nieuwe lamp erin te ste-
 ken, duw hem in de fitting en
 draai in de richting van de
 klokwijzers.

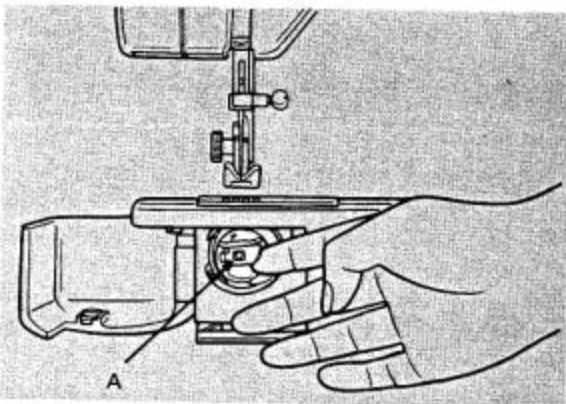


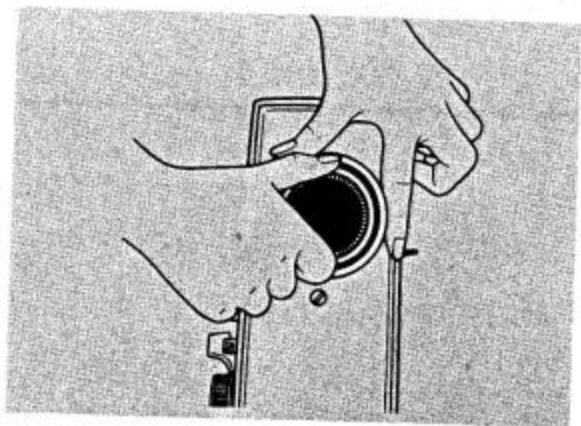
Het uithalen van de spoelhuls.
 Doe de klapdeksel open en draai
 het handwiel tot dat de naald
 in de hoogste stand staat.



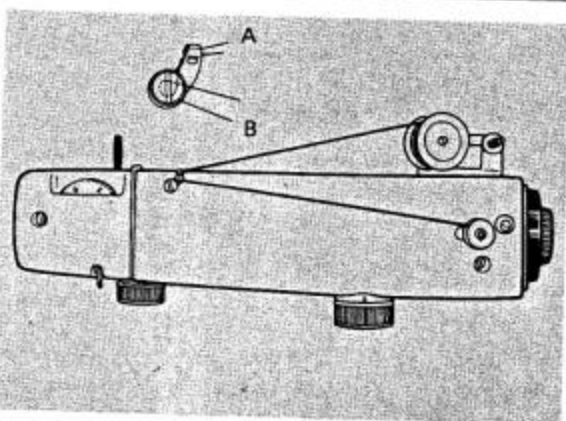
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Doe het klepje A met duim en
 wijsvinger open, en haal de
 spoelhuls uit de grijper.

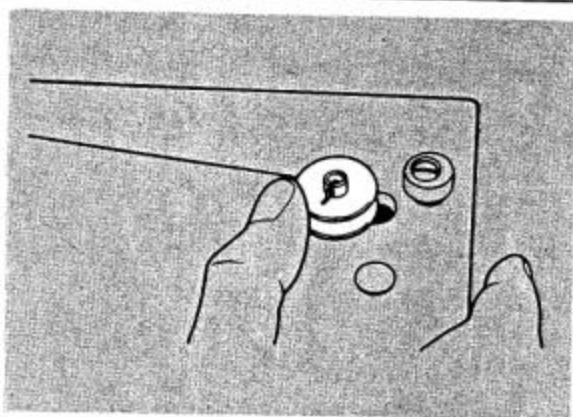




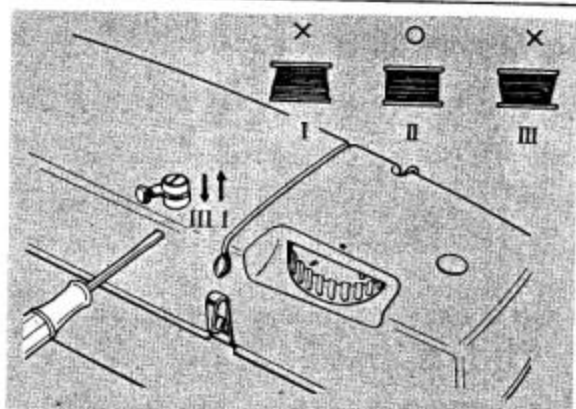
Het opwinden van de spoel.
Het handwiel met de linker hand vasthouden en met de rechter hand de koppelingsschijf naar U toe draaien.
Dit schakelt automatisch het naaimechanisme uit.



Neem een lege spoel en zet deze op de spoelwinderas. Span dan de draad van Uw garenklos via de geleider A en draai in de richting van de klokwijzers rond de draadspanner B zoals het op de tekening staat.



Draai de draad in de richting klokwijzers een paar keer rond de spoel en druk deze laatste naar rechts. Druk dan langzaam op de voetweerstand om de spoel te vullen.
Stop met opwinden als de spoel draad ongeveer 2 mm. van de rand van de spoel is.



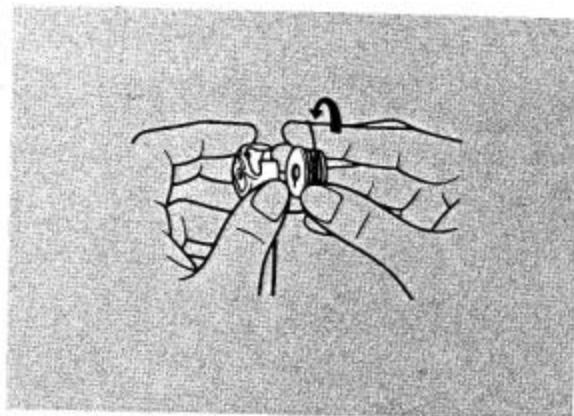
Indien U opmerkt dat de draad zich niet goed op de spoel windt, zoals op fig. 1 en 111, los dan iets de schroef van de draadspanner met de kleine schroevendraaier tot dat de draad zich regelmatig opwindt.
Fig. 11 laat U een goed gevulde spoel zien.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
7 Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Het inzetten van de spoel.

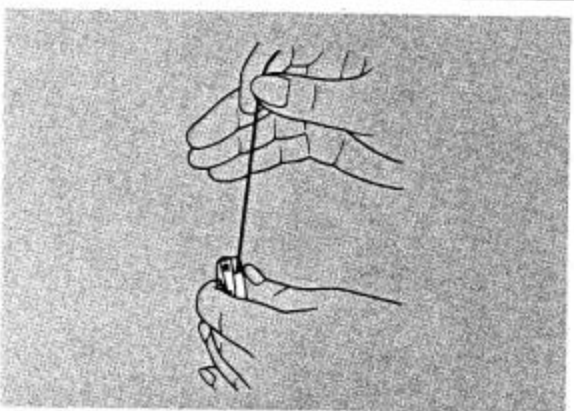
Als de spoel opgewonden is,
zet ze in de spoelhuls.

Let op dat de draad in de
richting van de pijl is.



Het inrijgen van de spoeldraad.

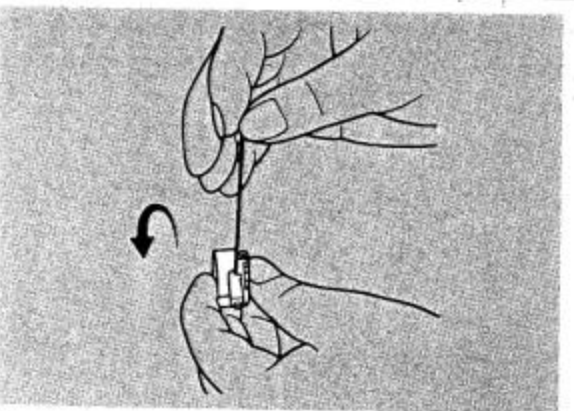
De draad in de gleuf van de
spoelhuls leiden.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

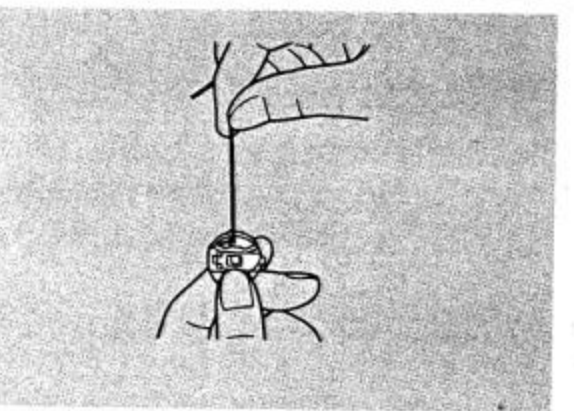
De draad over de spannings-
veer trekken en uit het oog
trekken.

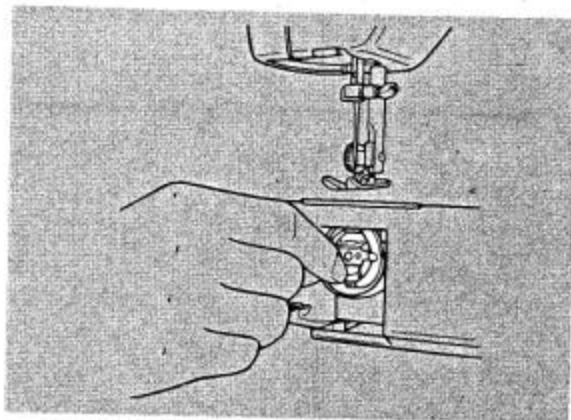
Goed opletten dat de spoel in
de richting van de pijl draait als
U aan de draad trekt.



Voor rechte- en zig zag steek
haalt U de spoeldraad door de
draadgeleider van de spoelhuls.
Om de spoeldraadspanning te
regelen, regelt U de spanning
zodat de spoelhuls van zijn
eigen gewicht valt als U alleen
de draad vasthoudt.

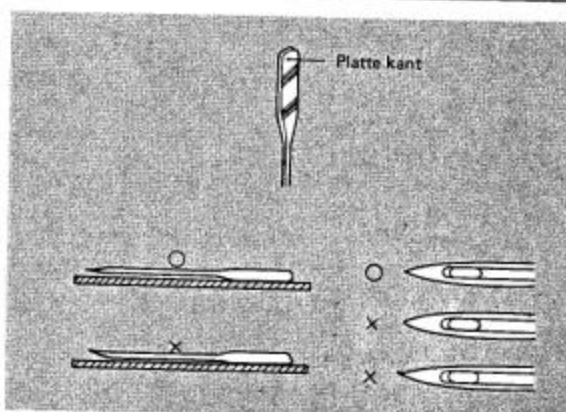
U zult een betere verhouding
hebben tussen de boven- en
de spoeldraad.





Inzetten van de spoelhuls.

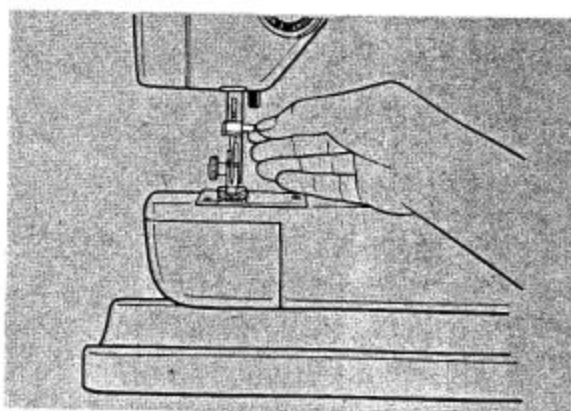
Eerst nakijken of de naald in de hoogste stand staat. Zet de spoelhuls terug in de gripper op dezelfde manier als U ze eruit heeft gehaald.



Keus van de naald.

De machine is voorzien met naalden dikte n° 14 type 705. U zult ook een aantal ruilnaalden in de benodigendood vinden.

Voor dat U de naald verandert, goed kijken of de naald krom of stomp is.



Verandering van naald.

Met de naaldhouder in de hoogste stand, de schroef van de naaldklem losdraaien. De naald met de platte kant naar achteren, zover mogelijk loodrecht in de gleuf van de naaldhouder naar boven schuiven, en de schroef daarna weer vastdraaien.

KEUZE VAN GAREN EN NAALD. GEbruikt ALLEEN NAALDEN SYSTEEM 130 R

Naald	Garen	Stof	Naald
70	Zomerstof en fijne stoffen, kimono's, kinderjurken, wasbaar katoenen gordijnen, schorten.	80 - 100	50
80	Zijden en katoenen jurken, dunne wol, overgordijnen, dunne bekledingstoffen, huishoudraadswerk, overhanden, decoratiestoffen.	90 - 80	30
90	Linnen, broekant, verkleeding, hangingsstof, zware meubelerijstof.	40 - 80	30
100	Dik geweven stof, canvas, stoffenverpakken, tennissen, matrassovertrekken, werk en uniformstof, grof linnen en katoen.	30 - 40	

OPMERKING:

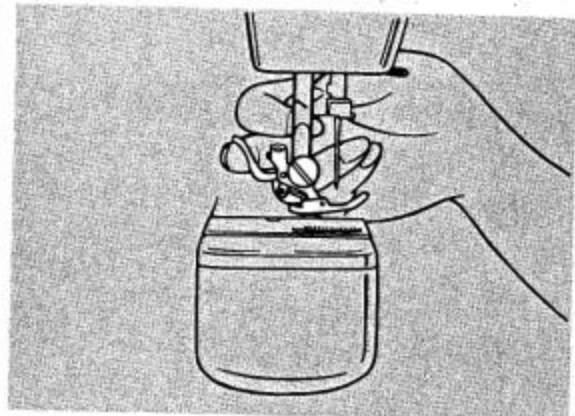
1. Voor de synthetische stoffen, gebruikt U onze speciale behuus naalden.
2. Voor hele dikke stoffen, leer, of andere zeer harde stoffen, gebruikt U onze leernaalden.

www.matri.nl

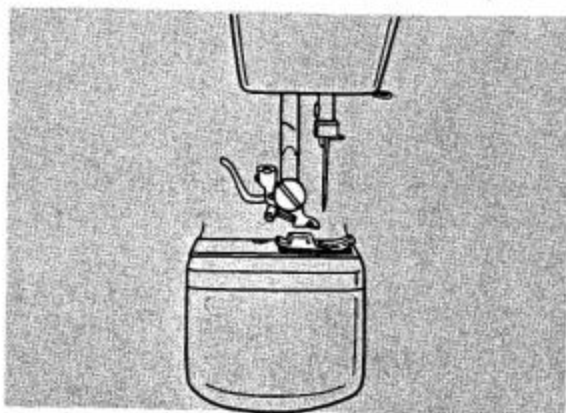
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Van voetje veranderen.

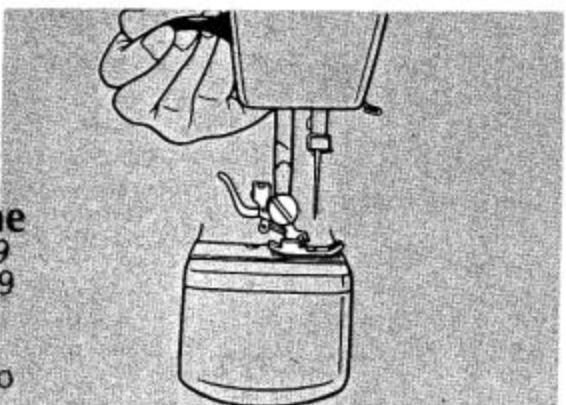
U kunt nu makkelijk een ander voetje opzetten of afhalen door een eenvoudige druk op het hefboompje. Om een nieuw voetje op de machine te zetten, zet U eerst de naald in de hoogste stand.



Het nieuwe voetje onder de voethouder plaatsen.

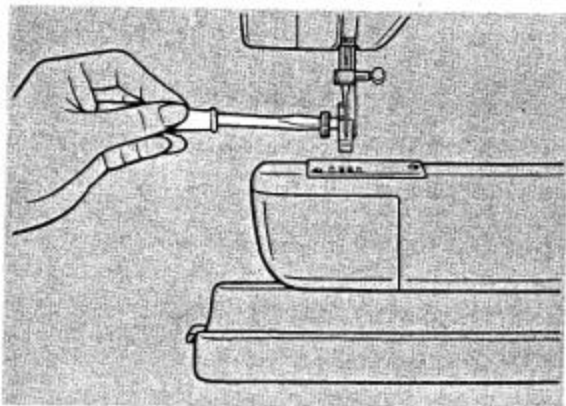


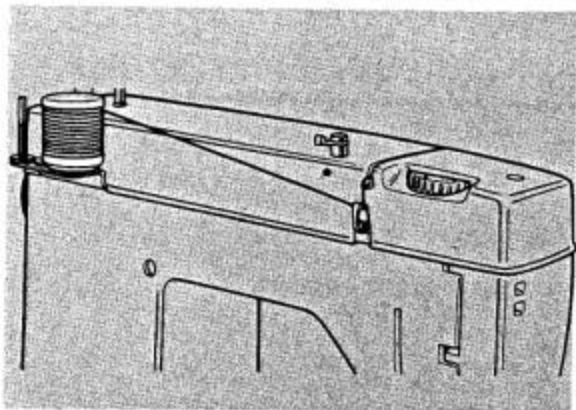
De voethouder naar beneden doen zodat het voetje er juist onder komt, en de voethouder terug naar boven doen.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

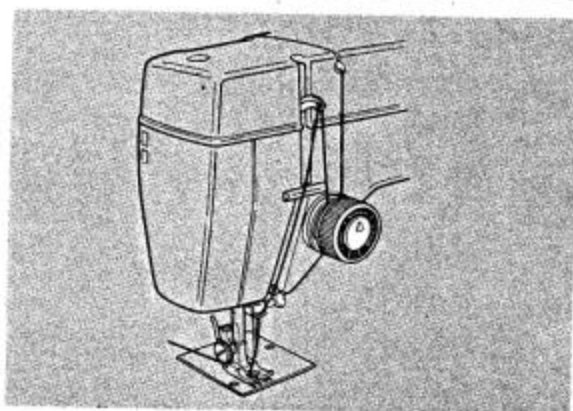
De voethouder wordt losgemaakt door de schroef los te draaien.



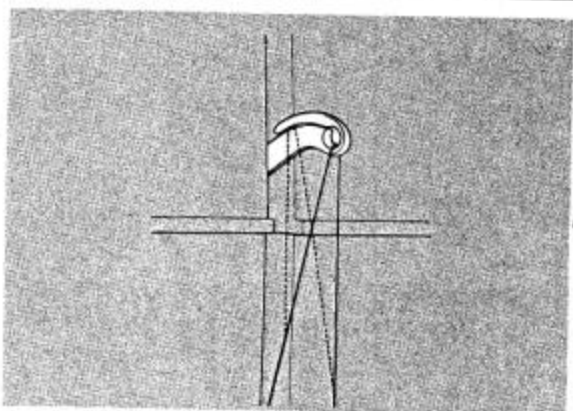


Inrijgen van de bovendraad.

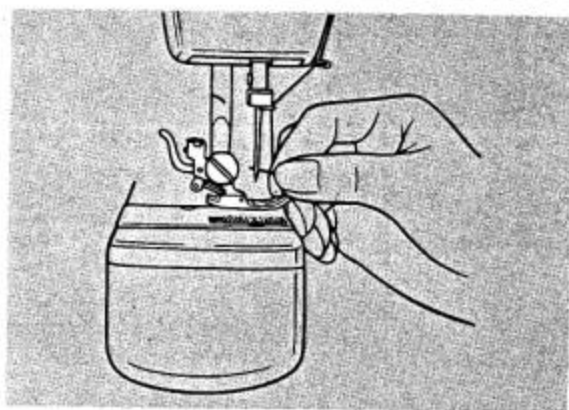
Draai het handwiel naar U toe, zodat de draadhevel in de hoogste stand staat en zet de draadklos op de linker pin.



Haal de draad door alle geleiders zoals hiernaast vermeld,



Rijg de draadhevel van achteren naar voren tot in het oog.

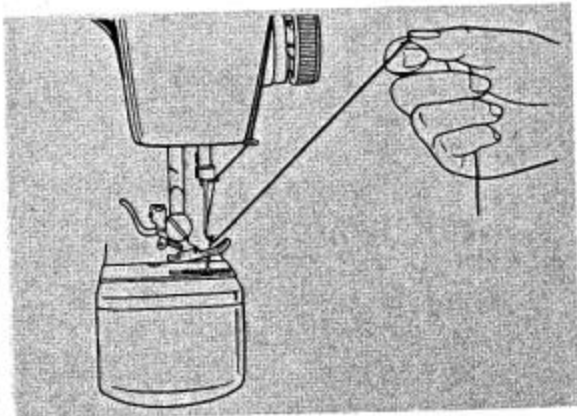


Rijg de naald van voor naar achter in, en laat ongeveer 15 cm. draad uit het naald oog hangen.

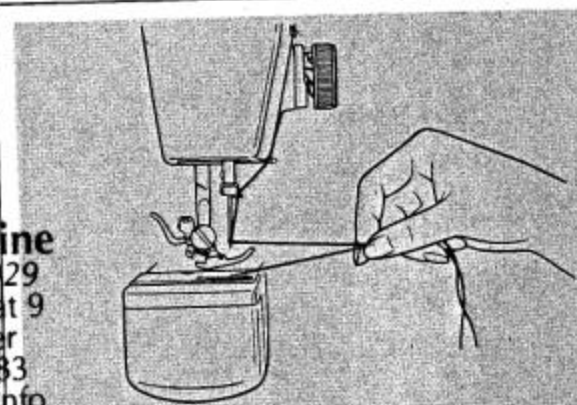
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Het inrijgen van de spoeldraad.
Neem het uiteinde van de bovendraad met Uw linker hand.
Draai het handwiel naar U toe, zodat de naald één maal op en neer gaat.

De bovendraad trekt nu de spoeldraad door het gaatje van de naaldplaat naar boven.



Spoeldraad en bovendraad voorzichtig aantrekken zodat U de naald niet buigt.

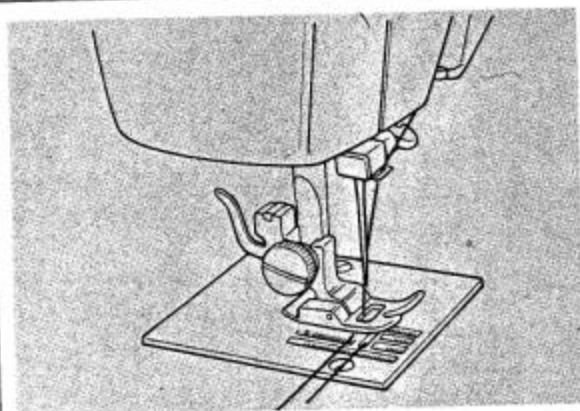


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Leg de 2 draden of rechts of links van de naaivoet zoals hier-naast getoond.

De oude manier, jaren geleden gebruikt, door de meeste naai-sters, om de draad achter de naaivoet te leggen, is niet goed aangezien dit startingsproblemen geeft.

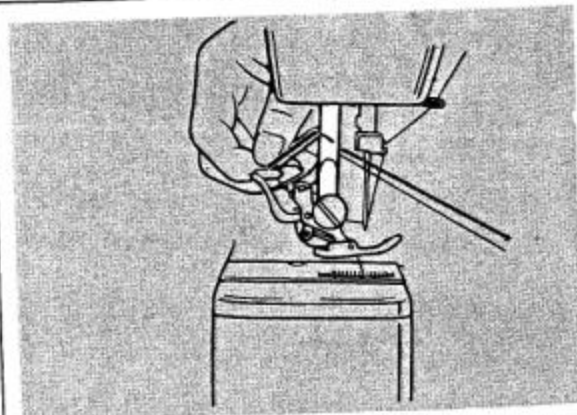
DENK ERAAN : LEG NOOIT DE DRAAD ACHTER DE NAAI-VOET MAAR WEL OF LINKS OF RECHTS ERVAN.

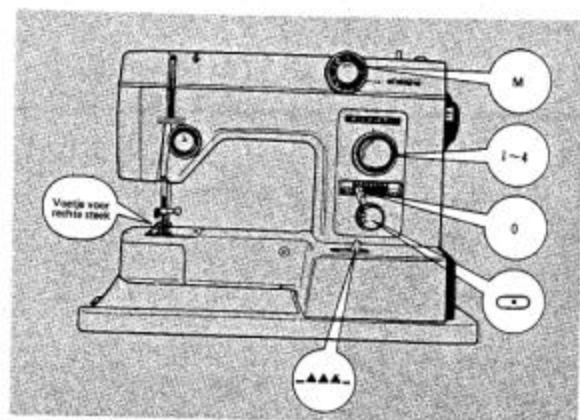


De draad afsnijder.

Aan de achterkant van de naaldhouder zult U de draad afsnijder vinden.

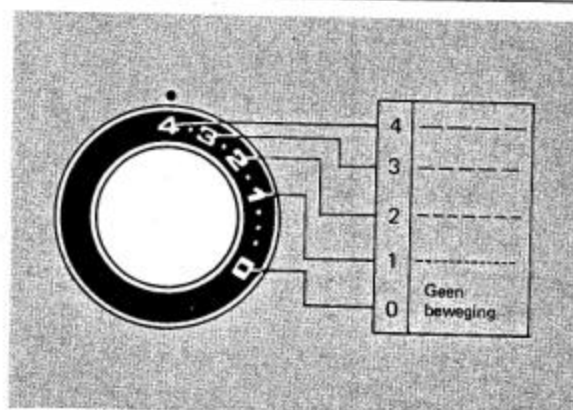
Dit vergemakkelijkt het werk aan het einde van Uw naaiwerk.





We beginnen met een rechte steek te naaien, die het meeste gebruikt wordt.
Regel Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast vermeld.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Regeling van de steeklengte.

De regelingknop voor steeklengte wordt gebruikt voor de regeling van de steeklengte.

Als U een grote steek wenst, zet U de regelingsknop op 4.

Voor een kleine steek, zet U de regelingsknop op 1.

Voor een normale steeklengte, zet U de regelingsknop tussen 2 en 3.

Voor cordonsteek, zet U de regelingstussen 0 en 1.

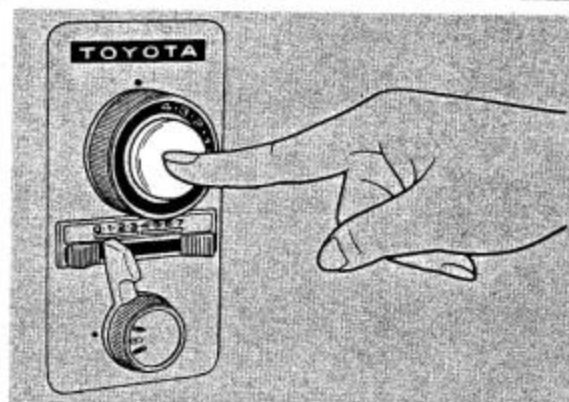
Deze laatste regeling kan van één machine tot de andere veranderen. Als U een cordonsteek, wenst, probeert U eerst op een klein stukje stoff.



Regelingsknop voor zig zag breedte.

Voor rechte steek, zet U de zig zag knop op nul.

Voor de zig zag breedte, draai de regelingsknop in de richting van de klokwijzers, dus steeds naar een hoger nummer : dan wordt de zig zag breedte groter. De nummers geven U de zig zag breedte in millimeters.



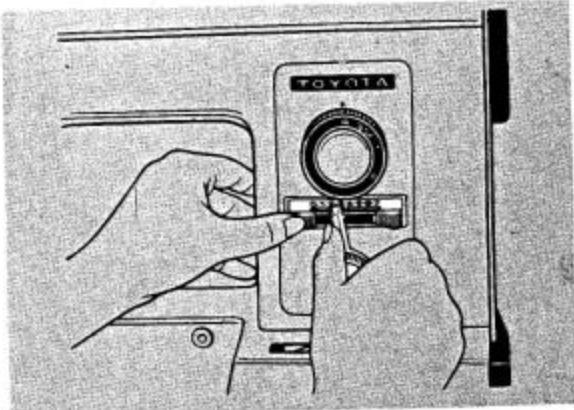
Knop voor achteruit naaien.

Om achteruit te naaien, drukt U de witte knop zover mogelijk in. De machine zal achteruit naaien zolang U blijft drukken.

Klemknop voor zig zag.

Als U de zig zag op een zelfde breedte wilt houden, breng dan de rechte klemknop tot de gewenste breedte.

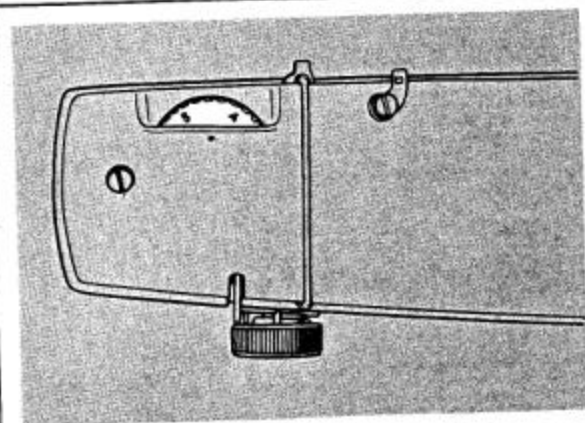
De stopknop kan gezet worden door eenvoudige lichte druk. De linker stopknop duidt de minimum breedte aan, en de rechter duidt de maximum aan.



Regeling van de druk van de naaivoet.

De druk van de naaivoet kan geregeld worden met een ge-gradueerde draaiknop op de linker boven kant van de machine.

Zet de knop in stand "5", voor noarmale druk maar voor dunne stof is het beter de knop tussen 3 en 4 te zetten.



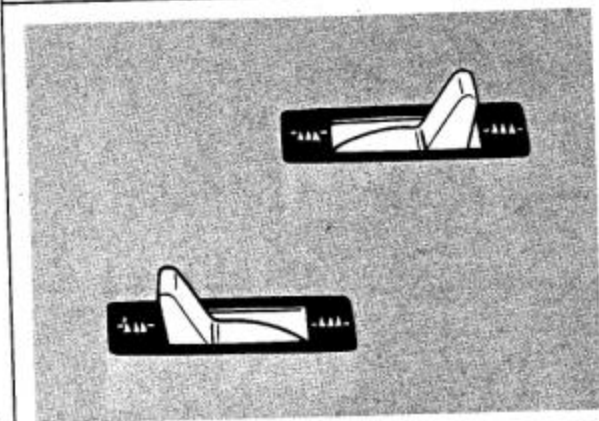
Regeling van de transporteur.

De hoogte van de transporteur kan geregeld worden met de knop "▲▲▲".

Met de stand "▲▲▲", kunt U de meeste stoffen naaien, doet er niet toe welk soort.

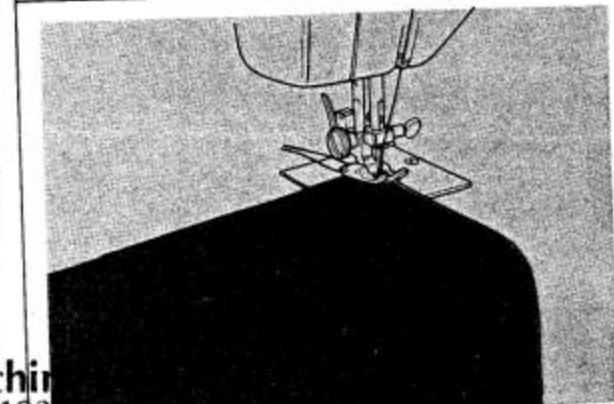
De transporteur kan volledig buiten werking gezet worden als U de knop op "▲▲▲" zet. Dan is de transporteur onder de steekplaat en kan dus de stof niet meer leiden.

Deze stand wordt gebruikt voor reparaties, aanzetten van knopen en borduren.

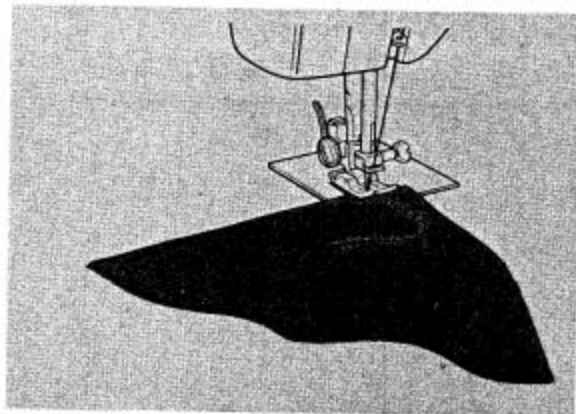


Beginnen te naaien.

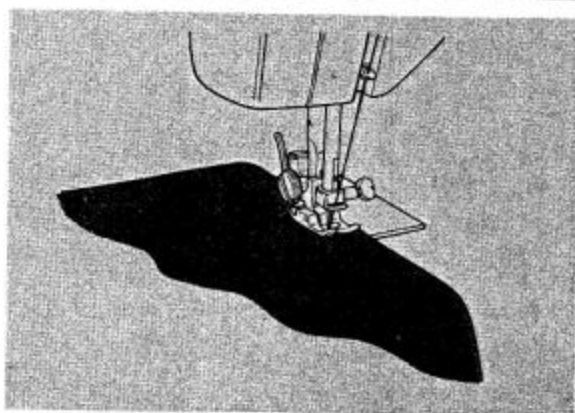
Met het naaivoetje naar beneden, draai het handwiel met de hand naar U toe zodat de naald in de stof steekt en ongeveer 10 mm. van de hoek af.



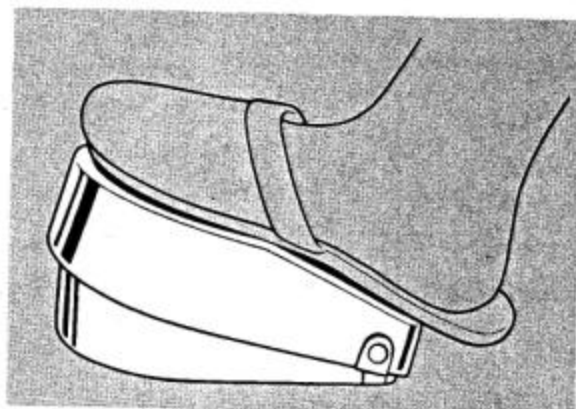
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 192
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Om het naaiwerk bij het gebin te versterken, naait U achteruit tot de hoek van de stof.



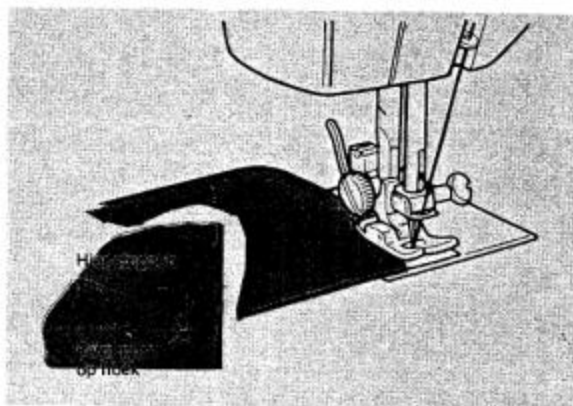
Na dat U een paar steken achteruit heeft genaaid, laat U de knop voor achteruit naaien los en terwijl U de machine in een rustig tempo laat naaien.



Voetweerstand.

De snelheid van de machine is geregeld door de druk op de voetweerstand. U zult dus nooit vlugger naaien als U aan de stof trekt.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Hoeken naaien.

Naai langzamer als U aan de hoek komt en stop ongeveer een steek van de hoek af. Draai dan het handwiel naar U toe zodat de naald in de stof komt die U als spil gebruikt.

Doe het naaivoetje naar boven
en draai de stof met de naald erin.
Doe het naaivoetje naar beneden
en naai in de nieuwe richting.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Een naaiwerk eindigen.

Aan het einde van het naaiwerk
drukt U de knop in om een paar
steken achteruit te naaien en stop
de machine als de naaldhouder in
de hoogste stand staat. Doe het
naaivoetje naar boven, haal het
naaiwerk onder de machine uit en
knip de draad door.

Stof geleider.

De stof geleider wordt gebruikt om
dicht en in rechte lijn langs de
rand van Uw stof te naaien. Zet
de geleider in het gaatje rechts op
de steekplaat en draai de schroef
goed aan regel dan de geleider in
de gewenste stand.

Leg de rand van de stof juist langs
de geleider.

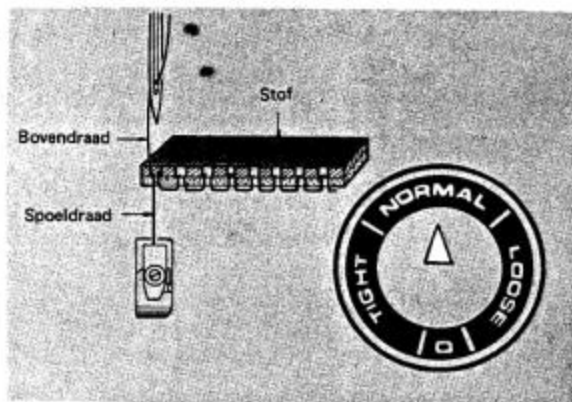
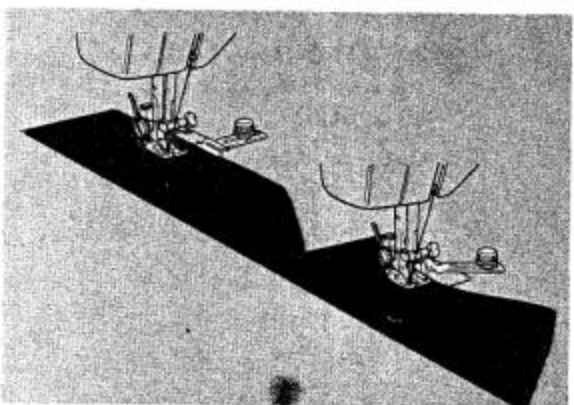
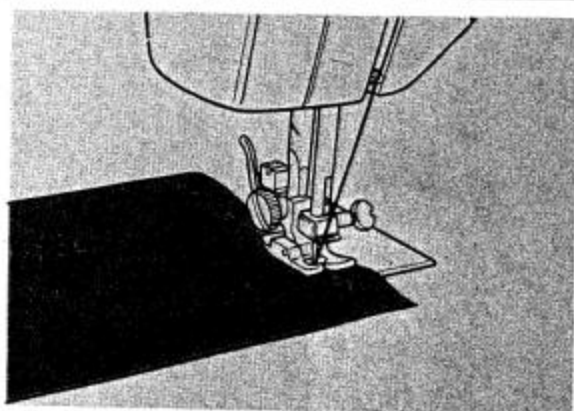
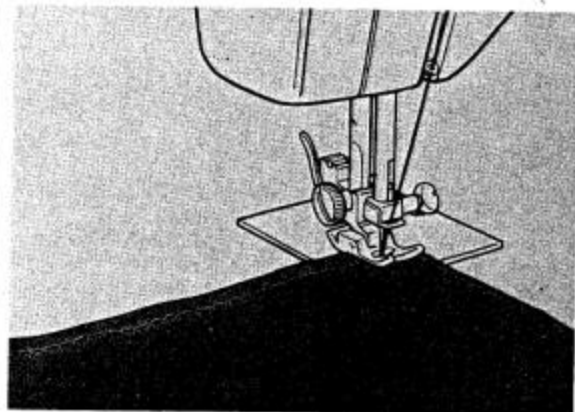
Kan eveneens gebruikt worden voor
gebogen stoffen.

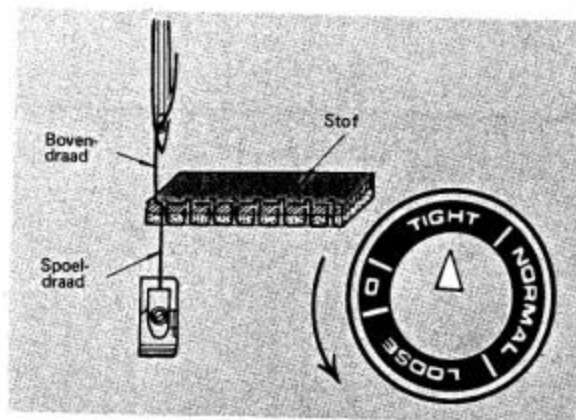
Spanningsregeling.

Goede spanning. : Een goede span-
ning is nodig om een mooie steek
te krijgen

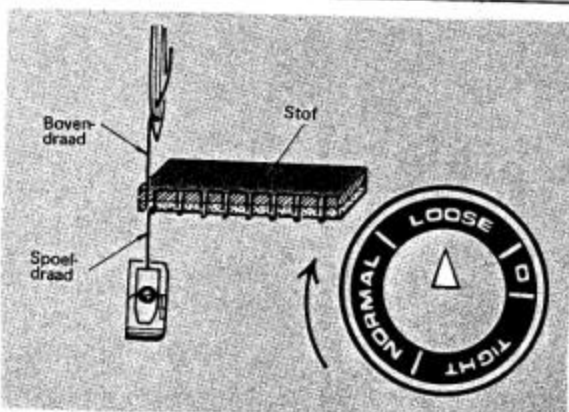
De spanning van de boven- en
spoeldraad is gelijk en sterk genoeg
als de 2 draden zich in het midden
van de stof knopen.

De machine is getest met de draad
die erbij is. Het is nodig de draad-
spanning eens te regelen als U een



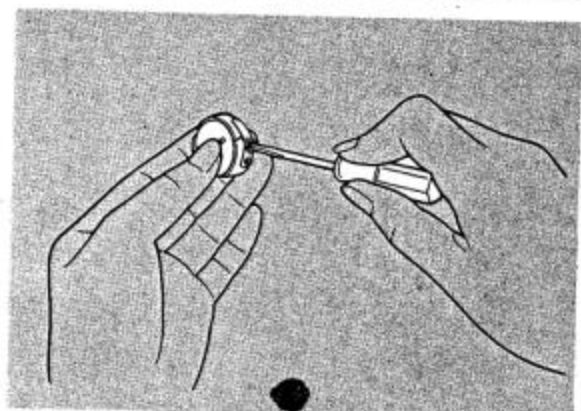


De bovenspanning is te strak.
Als de bovendraad zich knoopt aan de boven kant van de stof, verminderd U iets de spanning door aan de spanningsknop in de richting van de pijl te draaien.

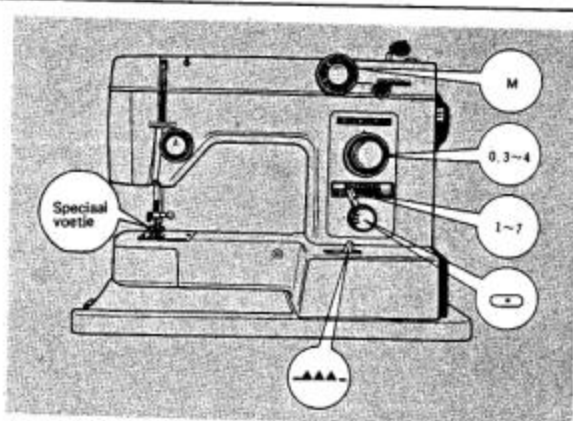


De bovenspanning is te zwak.
Als de bovendraad zich aan de onderkant van de stof knoopt, vermeerderd U iets de spanning door aan de spanningsknop in de richting van de pijl te draaien.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Spanning van de spoeldraad.
Als het nodig is, de spanning van de spoeldraad te regelen, neem dan de kleine schroevendraaier en regel de spanning. Draai de schroef van de spanningsveer dan 1/10 draai naar links als de spanning te hoog is, naar rechts als de spanning te laag is.



V. Zig zag naaien.

Om voor een zig zag over te schakelen zet U Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond.

Kontroolknop voor naaldstanden.

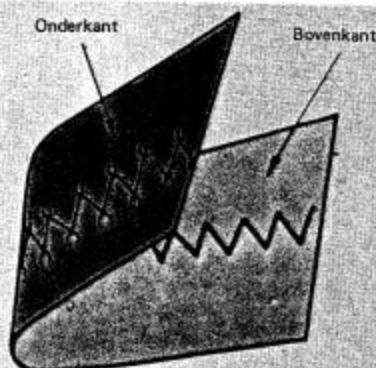
De naald moet in de hoogste stand staan, om te vermijden de stof te tornen of de naald te breken. Selecteer dan de naaldstanden met de regelingsknop.

Stand	Rechte steek	Zig zag steek breedte 3,5	
			L. stand om knopen te naaien, of decoratie steken.
			M. stand voor rechte steek, idem.
			R. stand voor decoratie steken.

Draadspanning voor zig zag steek

Om de mooiste zig zag steek te krijgen, zoals hiernaast getoond, iets de bovenspanning lossen. Deze steek wenst minder spanning dan de rechte steek.

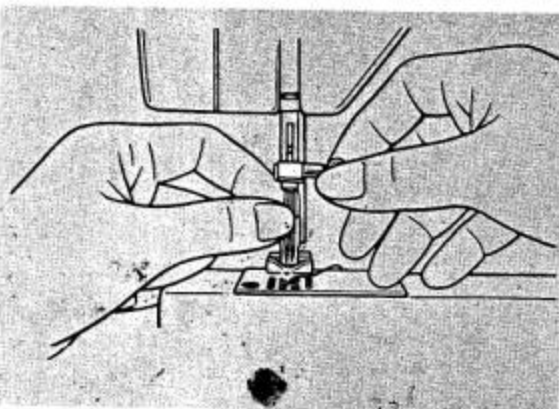
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



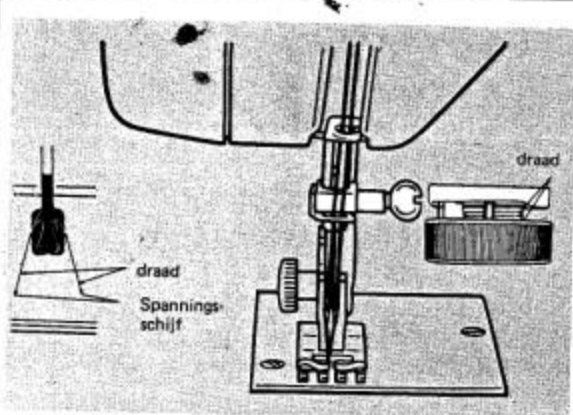
VI. Met dubbele naald stikken

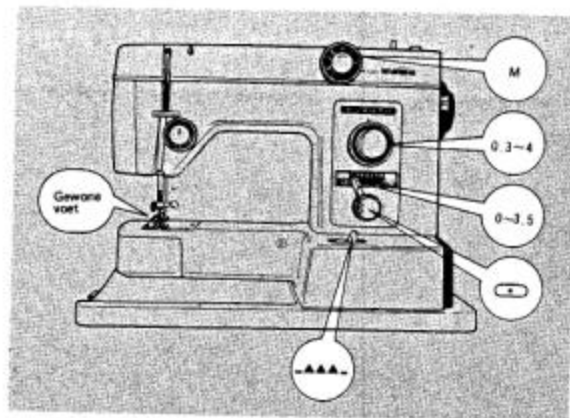
Inrijgen van de naalden.

Het inrijgen is hetzelfde als voor het gewone stikken, behalve : plaats een klos op de linker kloshouder en haal de draad tussen centraal en achter spanningsschijf door, en door het rechte oog van de naald.

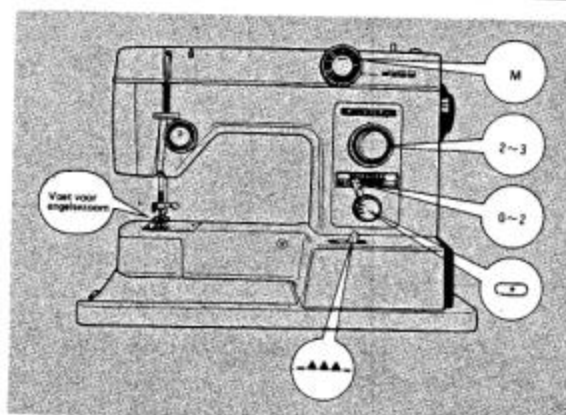


Zet een andere klos op de rechter kloshouder en haal de draad tussen centraal en voorspanningsschijf door, en door het linker oog van de naald.



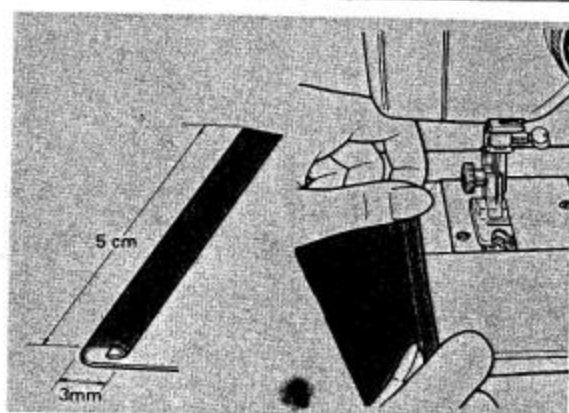


Zet Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond.



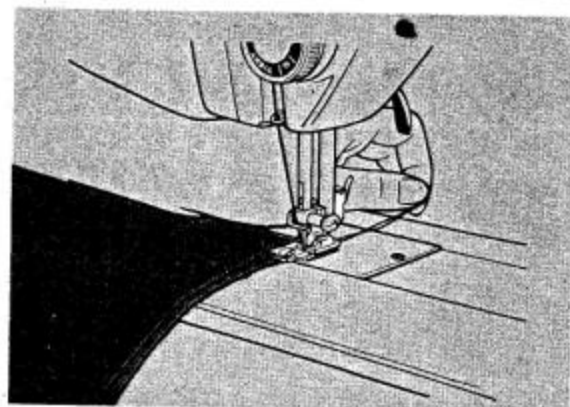
VII. Engelsezoom.

De zomer wordt gebruikt als U lange zomen wenst te naaien in een stof die niet al te dik is. Stel Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond.



Vouw 2 keer 3 mm. voor, van de kant van de stof, over een lengte van ca. 5 cm.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Leg de voorgevouwen zoomkant onder het naaivoetje en draai het handwiel een paar keer naar U toe.

Met de naald in de stof, haalt U het voetje omhoog en zet U de voorgevouwen zoomkant in de opening van het naaivoetje. Doe dan het naaivoetje naar beneden, laat de machine stikken, en leidt Uw stof iets met Uw rechter hand om niet uit de zoom te gaan.

Als er te veel stof in het zoompje komt, trekt U de stof dan iets naar links.

Zig zag zomen.

Naai op dezelfde manier als met de rechte steek zoom.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

III. Blindzomen.

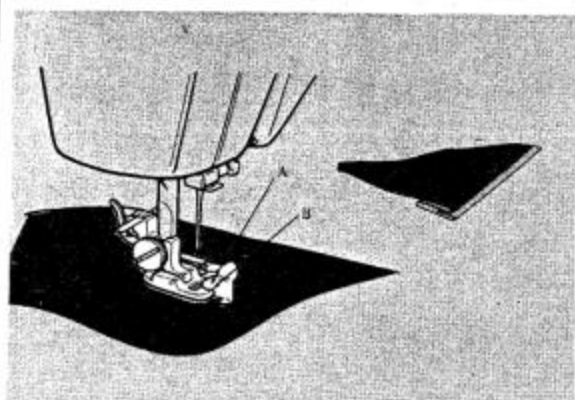
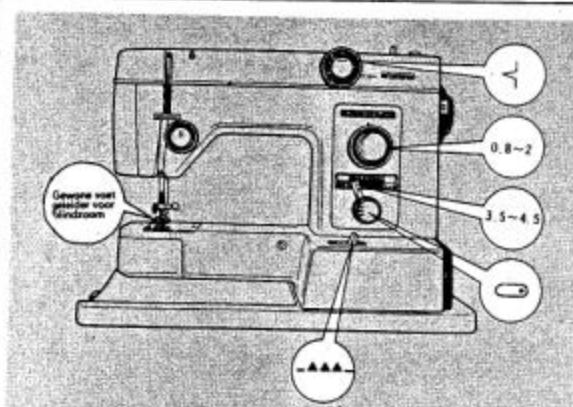
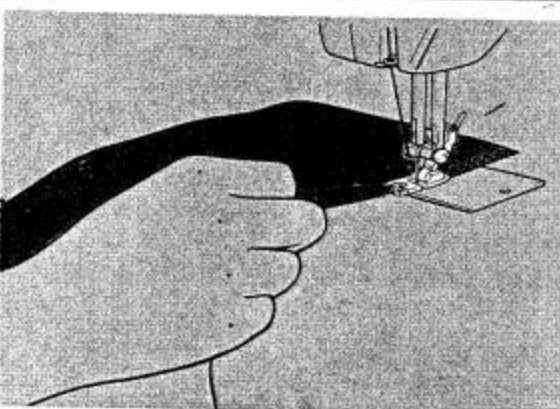
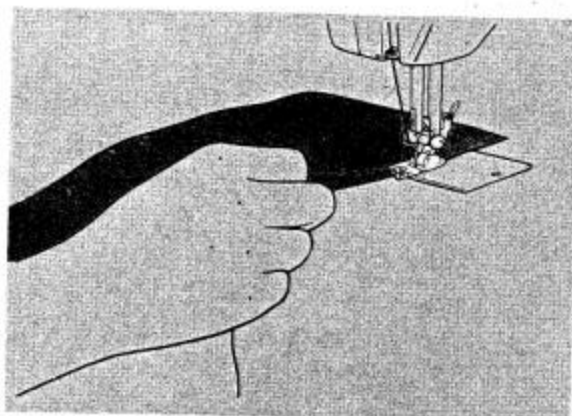
(Niet op model 3000)

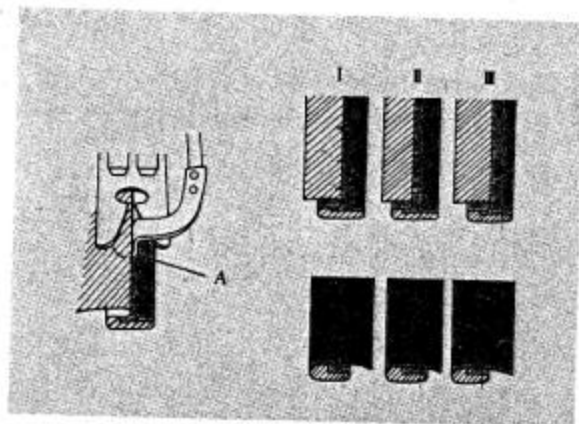
De blindzoom wordt gebruikt voor het zomen van rokken, broeken, jurken gordijnen enz zodanig dat het stiksel op de goede kant van de stof niet gezien kan worden.

Stel Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

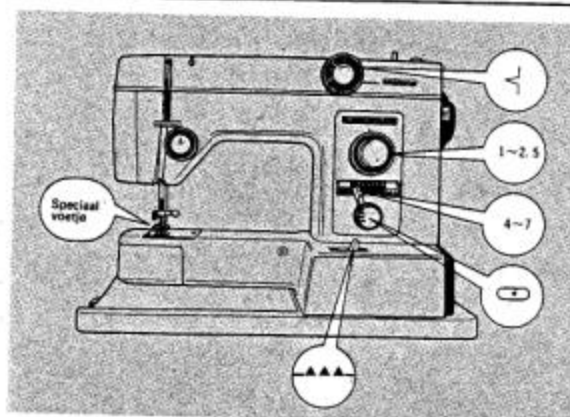
Haal de hefboom van het voetje omhoog en steek de blindzoomgeleider in de veerholte van de voethouder en stel het uitsteeksel "A" zodanig dat die in gleuf "B" van het naaivoetje komt.

Vouw de stof zoals hiernaast aangegeven.





- Vouw de stof onder het naaivoetje.
 - Naai voorzichtig en laat de gevouwen zoom langs de geleider lopen.
- Regel de zig zag breedte zodanig dat de naald maar iets op de geplooidde stof komt zoals II.



XI. Schelpvormzoom.

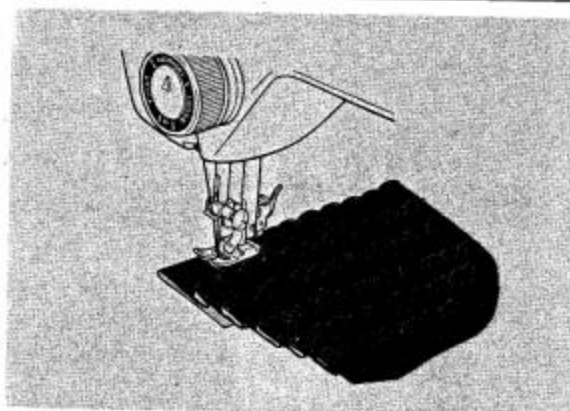
(Niet op model 3000)

Op slappe en dunne stoffen, maakt een schelpvormzoom een attractieve versiering.

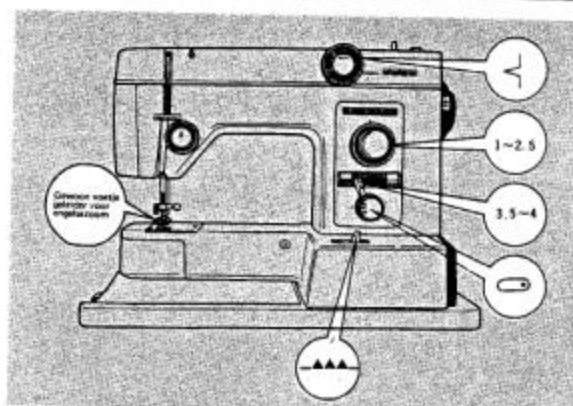
Stel Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



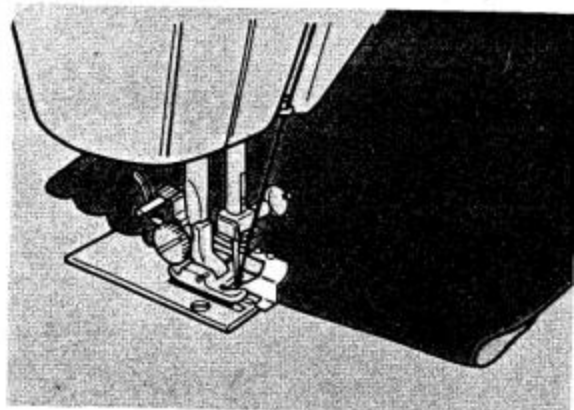
Zet de gevouwen zoomkant links onder het naaivoetje zoals hiernaast getoond.
Naai langzaam en leidt de stof.



Het opzetten van de blindzoom geleider

De blindzoom geleider maakt de schelpvormzoom zeer gemakkelijk. Stel Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

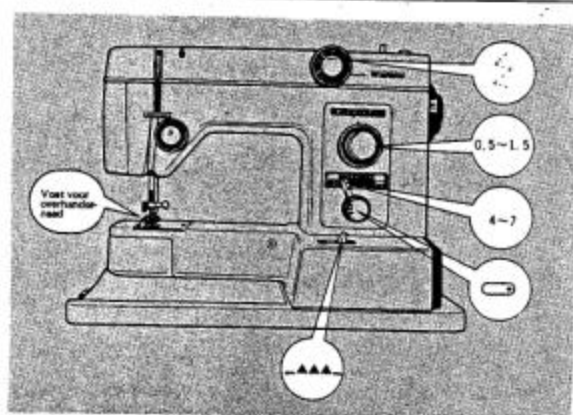
Naai met de zig zag breedte zodat de naald juist buiten de stof stikt, leidt de rand van de stof aan de rechte kant van de geleider.



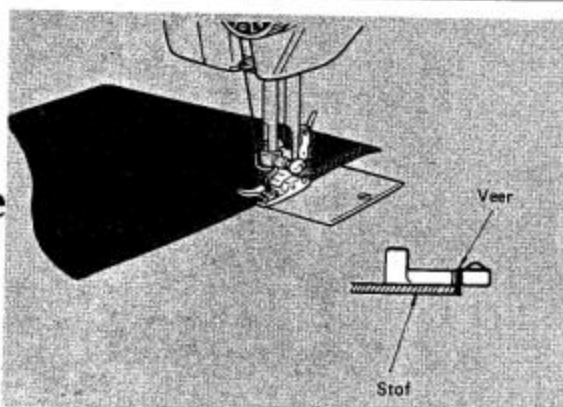
X. Overhandsenaad.

(Niet op model 3000)

Overhandse naad op fijne stof. De overhandsenaad maakt een zig zag steek met een intermediaire steek, wat deze naad bijzonder duurzaam maakt. Voor de overhandsenaad, op fijne stof, zet U Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond

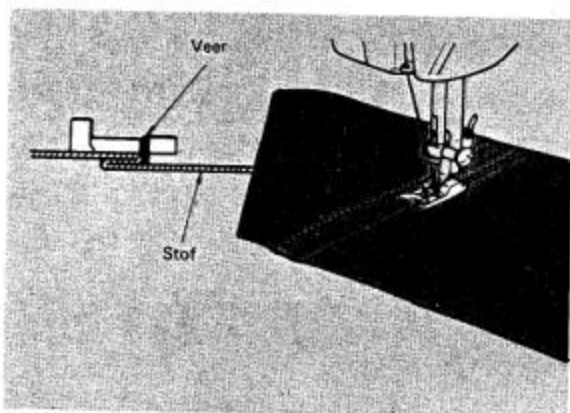


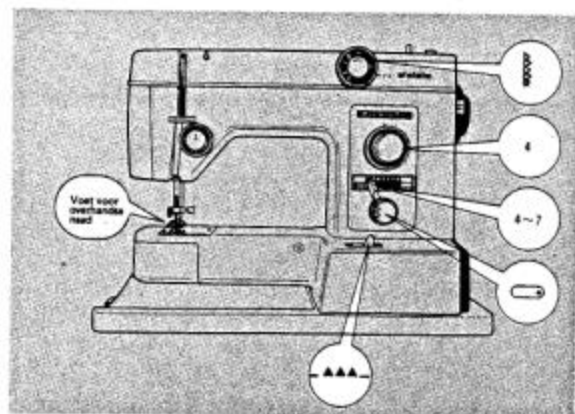
Naai en leidt de rand van de stof zodanig dat deze tegen het veertje van de overhandse voet loopt.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

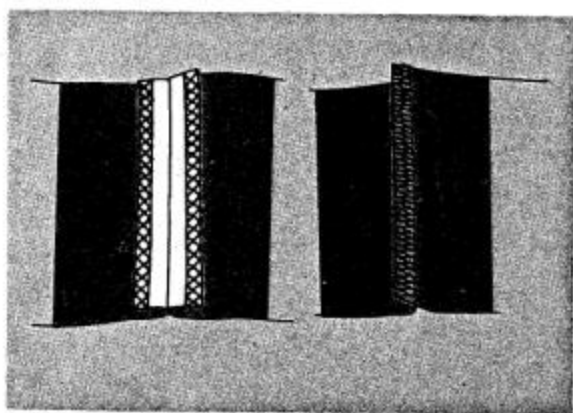
Naai altijd in dezelfde richting zoals hiernaast getoond.



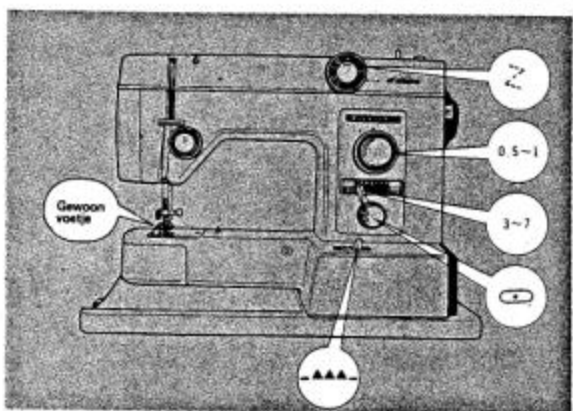


Overhandsenaad voor gewone en dikke stof.

Voor overhandsenaad op dikke stof of op jersey te naaien, stelt U Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

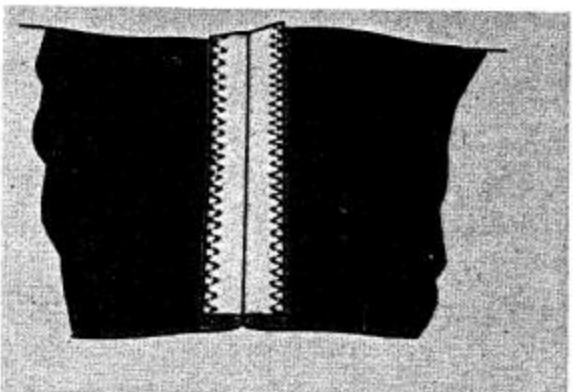


Naai en leidt de rand van de stof door het veertje van de overhandsenaad voet zoals op de lichte stof. U kunt iedere kant individueel naaien of ze op elkaar leggen en samen naaien.



Overhandsenaad voor elastische stoffen.

Om overhandsenaad op dunnere stof dan normaal te naaien ; bij voorbeeld, dunne jersey, stelt U Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

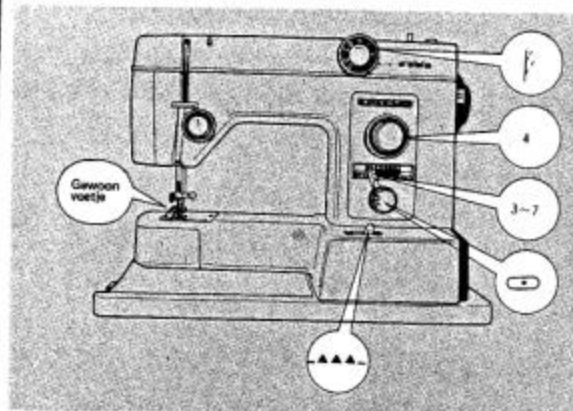


Naai voorzichtig zodat de rechte steek net buiten de stof stikt, om uitrafelen te voorkomen.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Overhandsenaad voor zware jersey stoffen, wol en breiwerk.
Maak een overhandse naad in dikke stoffen en breiwerk, om het uitrafelen te vermijden. Om dit werk uit te voeren, stelt U Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

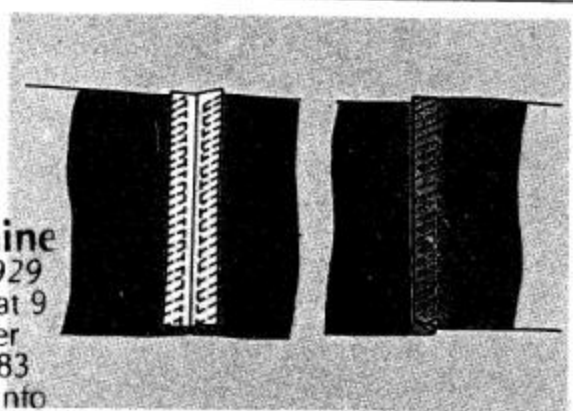


Naai voorzichtig zodat de rechter kant van de steek juist buiten de stof naait om het uitrafelen te vermijden.

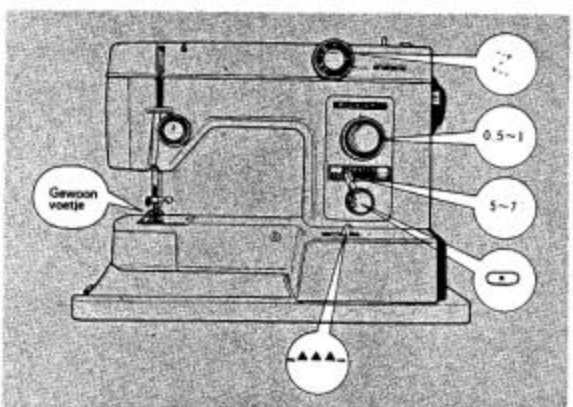
U kunt iedere kant apart of samen naaien door ze tegen elkaar te leggen.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

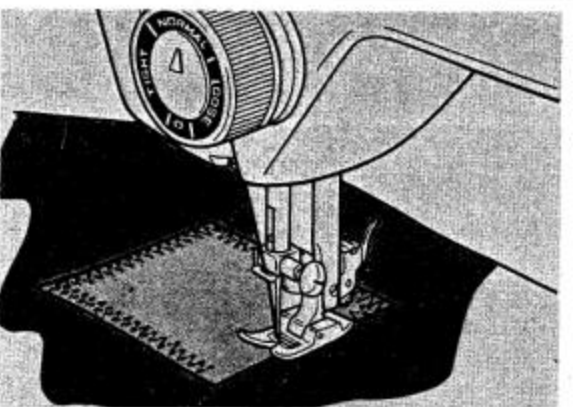


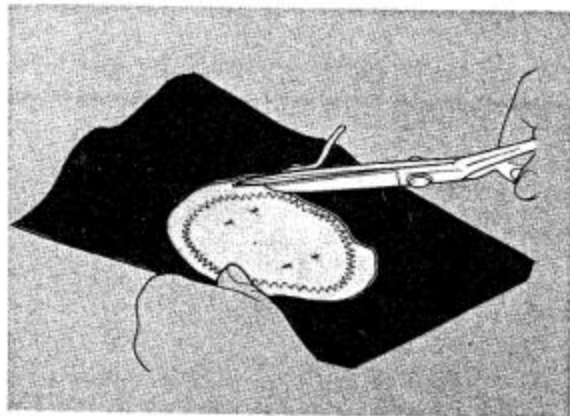
XI. Verstelling.
(Niet op model 3000)
Om stof te verstellen, stelt U Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.



Neem een stukje van de te verstellen stof, breed genoeg om het beschadigde gedeelte te bedekken.

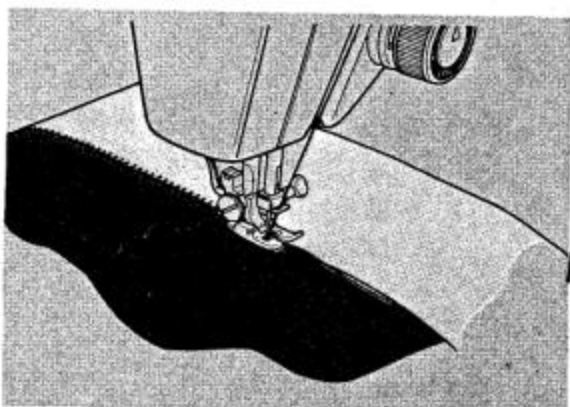
Naai het stukje stof aan de goede kant zonder er buiten te naaien, knip dan het slechte gedeelte uit de stof aan de achterkant op ongeveer 0,5 - 1 cm van de naad.





Verstellen van jersey.

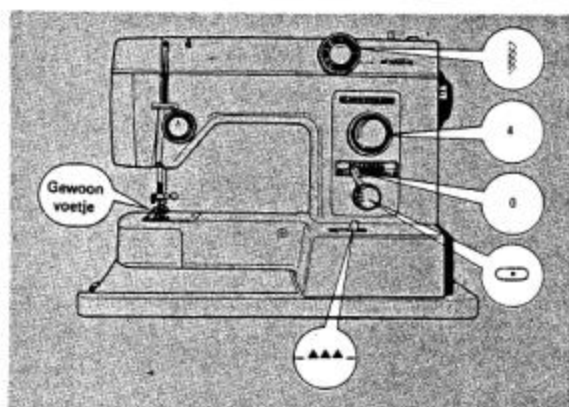
Zet Uw TOYOTA zoals voor gewoon verstel. Knip rondom de rand van het verstelstuk af, en naai in het rond ongeveer 1 cm. van de rand af. Als U een mooi werk wilt verkrijgen, het verstellstuk op het slechte stuk stof vastspelden en met papier op de achterkant van de slechte stuk stof om rimpels te vermijden na het naaien, en dan haalt U het papier weg.



XII. 2 stoffen aan elkaar naaien.

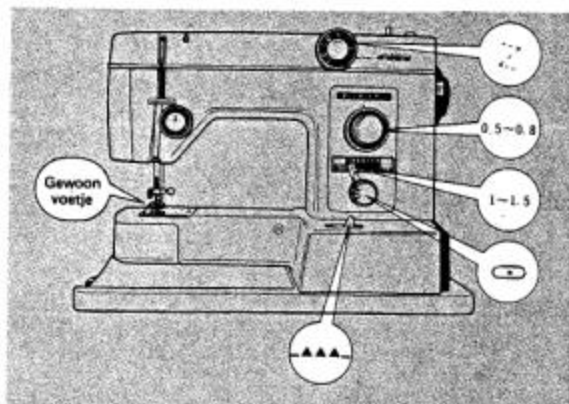
(Niet op model 3000)
Deze steek wordt gebruikt om 2 stoffen aan elkaar te naaien. Stelt Uw TOYOTA 5000 in zoals voor het verstellen.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



XIII. Elastische steek.

(Niet op model 3000)
Dikke stretch stof.
Stelt Uw TOYOTA in zoals hiernaast getoond.
De elastische steek is een driedubbele steek bestaande uit elasticiteit en sterkte.
Het wordt vooral gebruikt voor het samenvoegen van stoffen waar het bepaald sterk moet zijn, en voor het aanzetten van mouwen, evenals voor het naaien in jersey en andere stretch stoffen.



Lichte stretch stoffen.

Stelt Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

XIV. Inzetten van elastiek.
(Niet op model 3000)
Stelt Uw TOYOTA 5000 in
zoals hiernaast getoond.

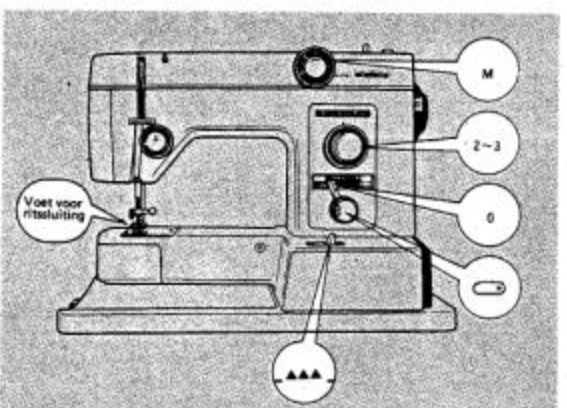
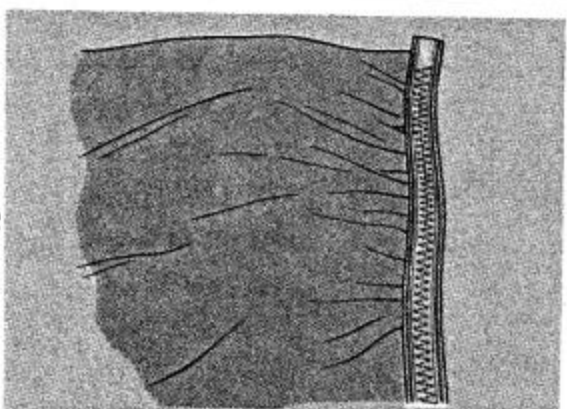
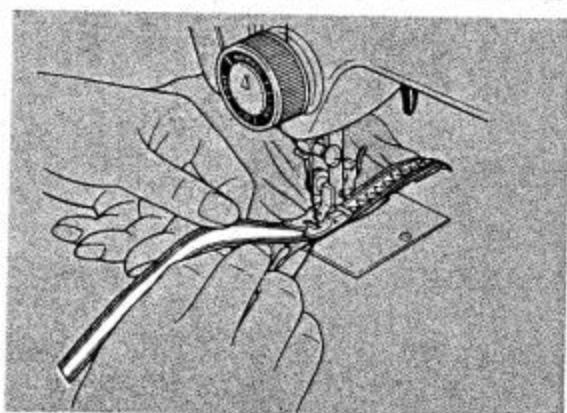
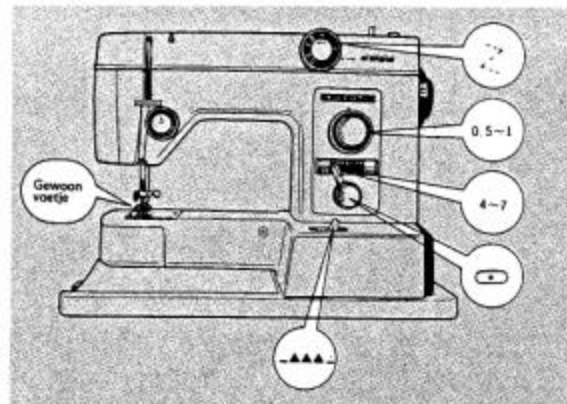
Leg het elastiek op de stof zoals
hiernaast getoond. U naait
langzaam en houdt genoeg stof
onder het naaivoetje zodat deze
rimpelt en zonder aan het
elastiek te trekken.
Deze steek is soepel en rek-
baar.

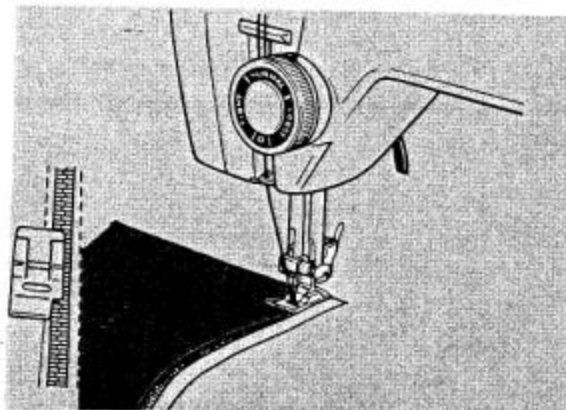
U kunt nog op een andere
manier naaien : op het elas-
tiek trekken.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

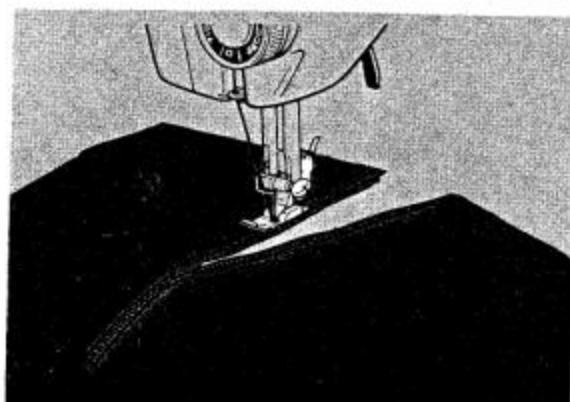
XV. Ritssluitingen.

Stelt Uw TOYOTA 5000 in
zoals hiernaast getoond.



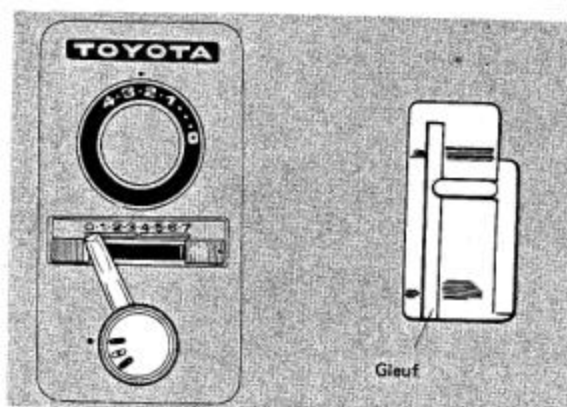


Om de linker kant van de ritssluiting te naaien, naai erlangs zodat U tegen de linker kant van de ritssluiting naait.



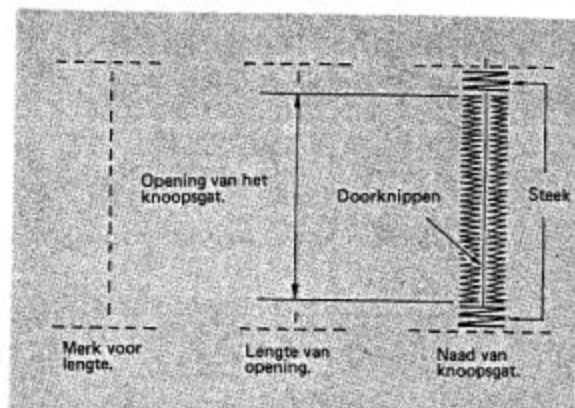
Om de rechter kant te naaien, draai de ritssluiting en naai op dezelfde manier als de linker kant.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Blinde sluiting.

Als U een blinde ritssluiting wilt naaien, leg deze onder de spleet van de ritssluitingvoet en naai op dezelfde manier als hierboven vermeld.



XVI. Uitvoeren van knoopsgaten.

(Niet op model 3000)
De lengte van het knoopsgat.

Kijk eerst hoelang Uw knoopsgat moet zijn. Dit hangt van de grote en dikte van de knoop af. Voeg daarbij ongeveer 3 mm. en zet dan een merkje met een naaistekrijt voor het begin en het einde van het knoopsgat.

U kunt de breedte van het knoopsgat regelen zoals U wenst, met de zig zag knop. De breedte hangt van de diameter van de knoop en de dikte van de stof af.

Zet Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond.

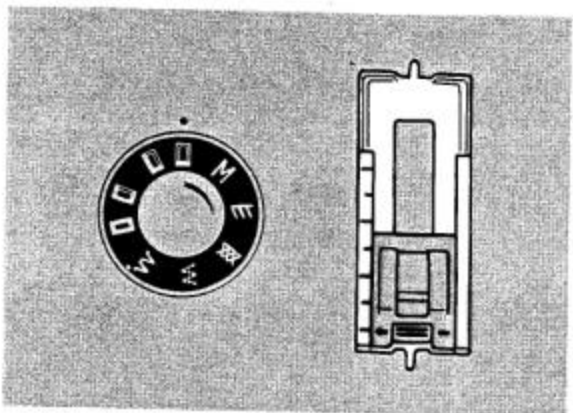
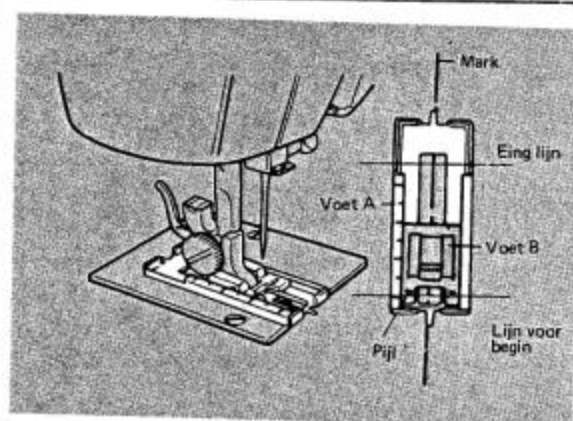
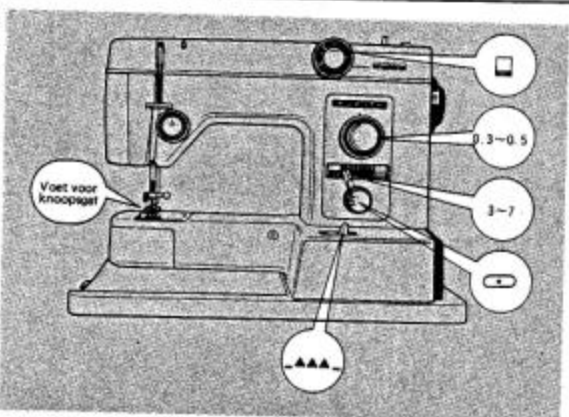
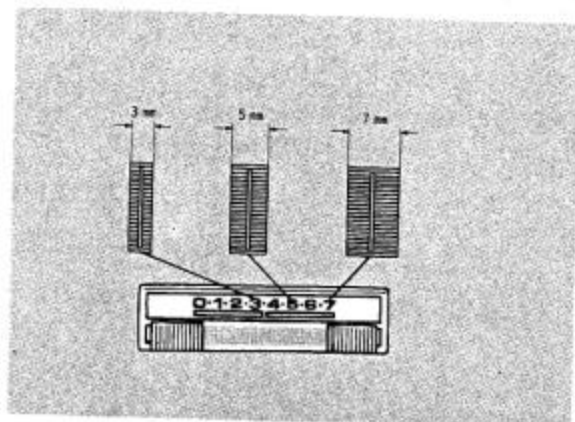
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

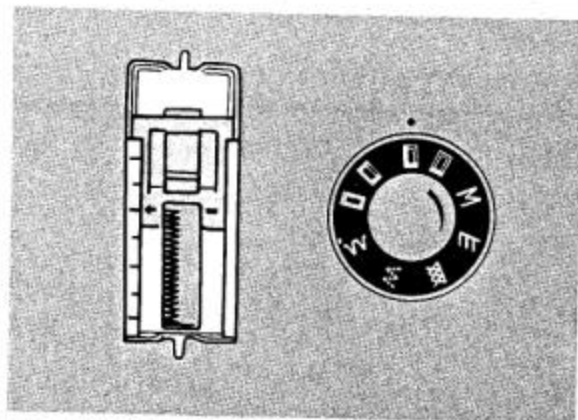
Kies de beste breedte uit in verband met de dikte van Uw knoop en stof.

De geleider A van de knoopsgatvoet moet volledig naar achteren staan.

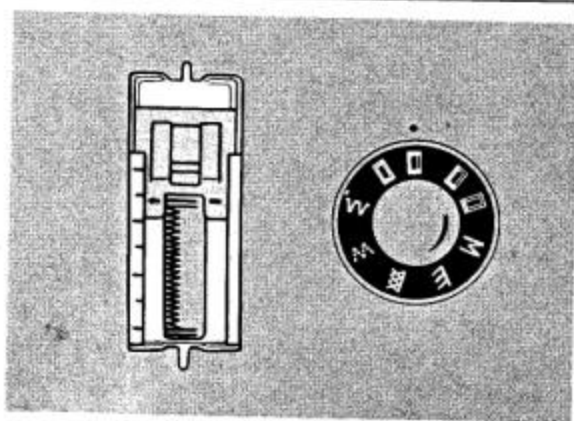
Het merk van het knoopsgat moet aan de rechter kant door het midden van de voet komen en het pijlmerk aan de topkant B van de voet moet aan het beginlijntje van het knoopsgat staan.

Aanvang : Zet de selectieknop op " " voor aanvang en naai ongeveer 5 - 6 steken zonder de stof te bewegen.



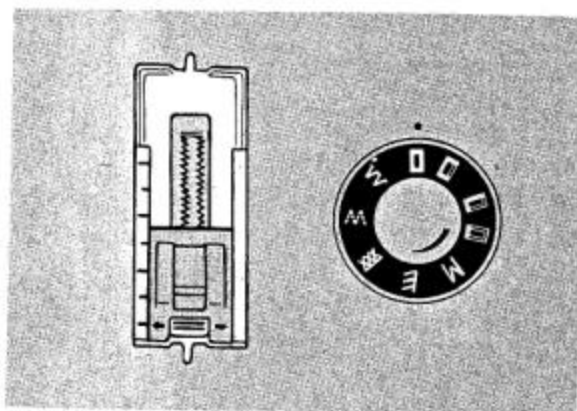


Kant naaien : Haal de naald uit de stof en draai de selectieknoop op de tweede deel "0" zoals hiernaast getoond. Naai achterwaarts in cordon steek voor de linker kant tot de gewenste grote. Stop dan de machine met de naald uit de stof. U kunt ook de gegradeerde kant van de knoopsgaten voet gebruiken, om ze allemaal precies van dezelfde lengte de krijgen.

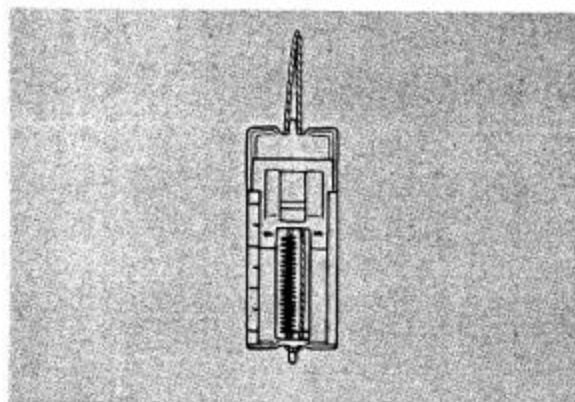


Trens : Draai de selectieknoop op de 3de stand "3" voor de 2de trems en naai ongeveer 5 - 6 steken op het merk zoals hiernaast getoond.

Stop dan de machine met de naald uit de stof.



Kant naaien : Draai de selectieknoop op "0" en naai met het cordon steek voor de rechter kant van het knoopsgat tot dat U aan de eerste trems komt.



Knoopsgaten met touwtje.

Om de knoopsgaten te versterken, wordt de volgende methode gebruikt. Neem een dikke draad, zoals knoopsgatenkoord of extra stevige draad. Draai de draad rond het uitsteeksel en naai op dezelfde manier als voor gewone knoopsgaten.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 29 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Als U klaar bent met naaien, trekt U aan het uiteinde van de draad zodat de lus een versterking maakt op één einde van het knoopsgat.

Knip de draad van het andere einde af, of beter, haal de twee einden naar de achterkant en knoop ze.

Het knoopsgat doorknippen.

Als U klaar bent met het knoopsgat te naaien, is het tijd om het door te knippen.

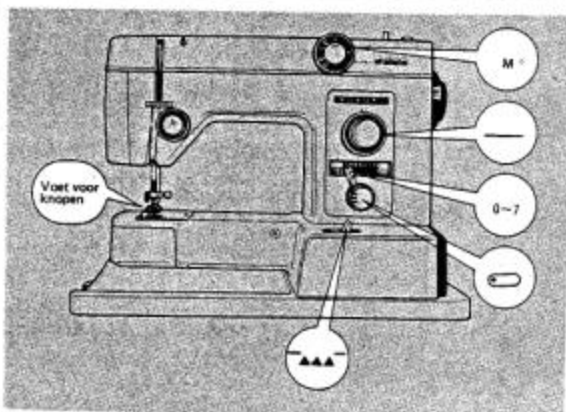
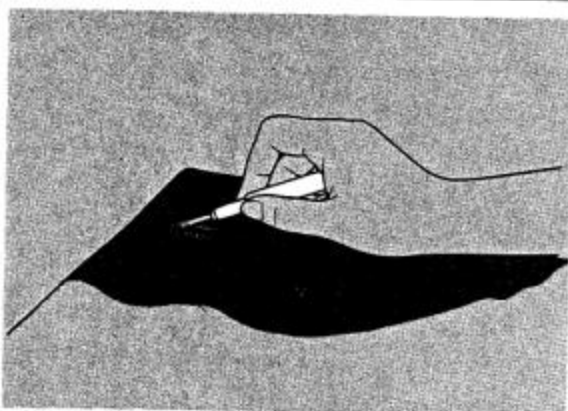
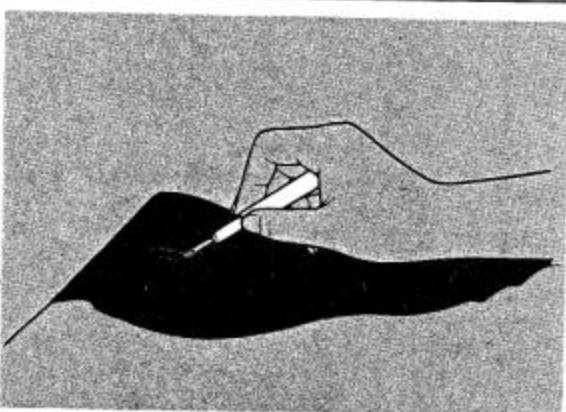
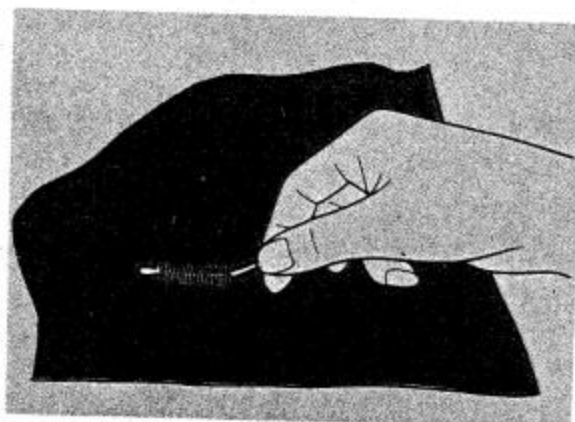
De stof rechthoekig opensteken van de gebogen hoek naar het knoopsgat.

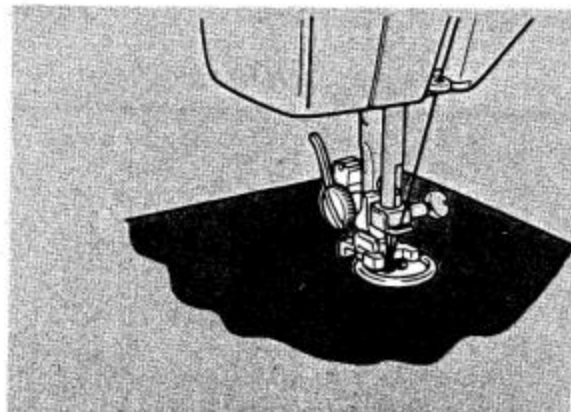
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Het mesje naar U toe buigen en vooruit duwen zodat U de draad van de naald niet doorsnijdt. U stopt als het mesje de trems bereikt.

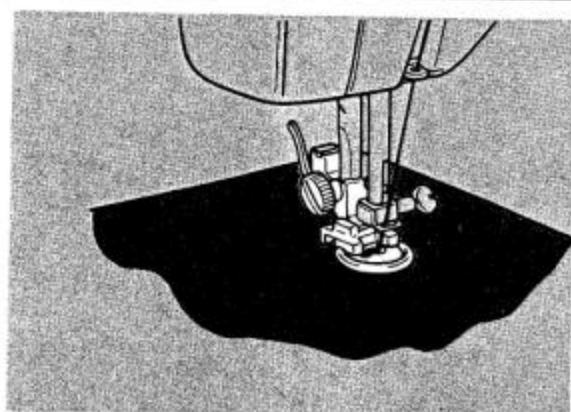
XVII. Knopen aanzetten

Zet Uw TOYOTA 5000 zoals hiernaast getoond.

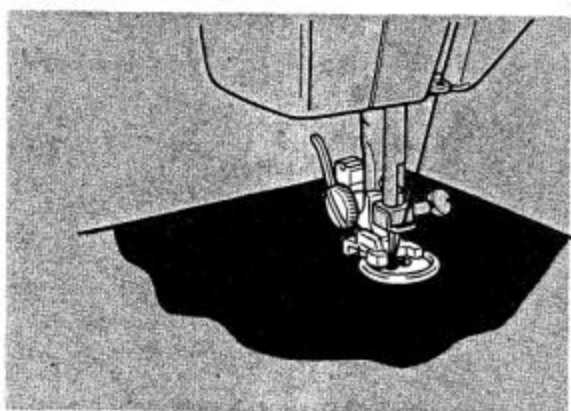




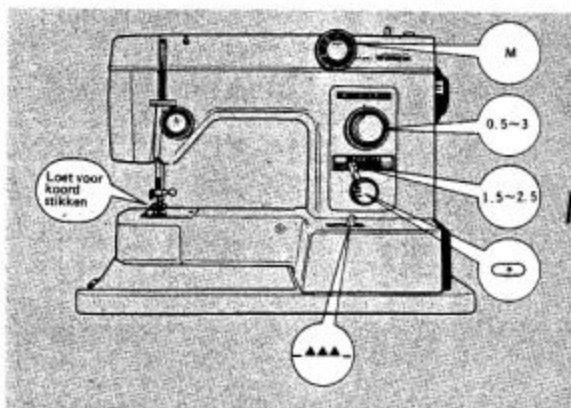
Leg een knoop onder het knoop-aanzet voetje en de naald in het midden van het linker knoopsgat door het handwiel met de hand langzaam naar U toe te draaien. Draai nog het handwiel met de hand tot dat de naald uit het knoopgat komt en boven het voetje staat.



Dan het handwiel voorzichtig naar U toe draaien en de zig zag breedte regelen zodat de naald in het rechter knoopgat sitkt. Naai dan niet te vlug, ongeveer 6 of meer zig zag steken en eindig aan de linker kant.



Om het naaiwerk te versterken, zet de zig zag breedte op "0" en naai ongeveer 3 steken.



XVIII. Met koord naaien.

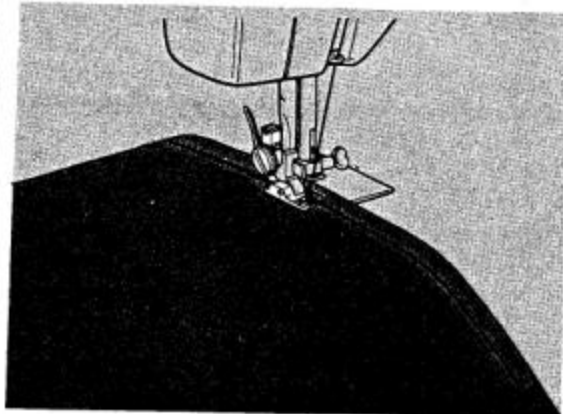
Stel Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Met naaisterkrijt markt U de lengte van de lijn die U wilt naaien.

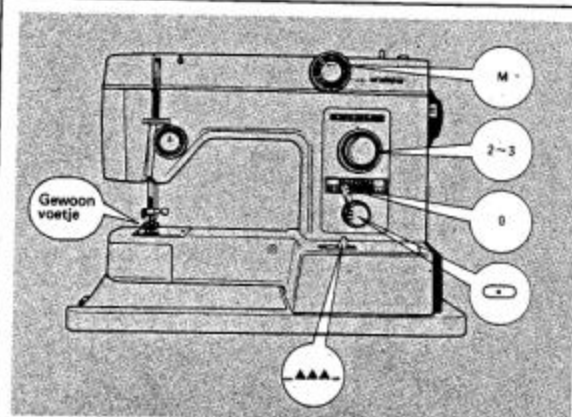
U moet de zig zag breedte regelen in verband met de dikte van het koord.

Dan doet U het voetje naar beneden, leidt het koord in de gleuf aan de andere kant van het voetje en breng het koord door de veer van het voetje. Haal het koord goed achter het voetje, en het is nodig te kijken dat het vrij loopt tijdens het naaien.



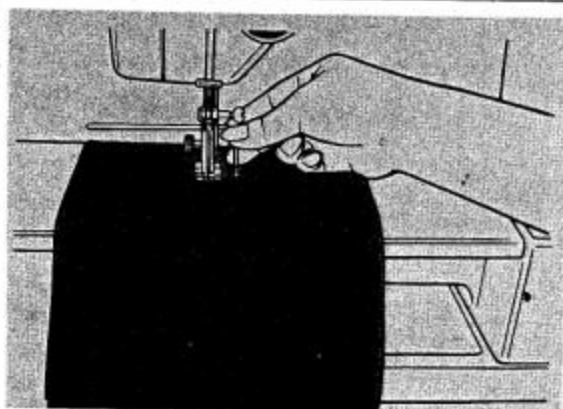
XIX. Watteren.

Met de watter geleider kunt U horizontale lijnen naaien op gewatteerde stoffen zonder voordien ze te moeten aanduiden. Stelt U TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

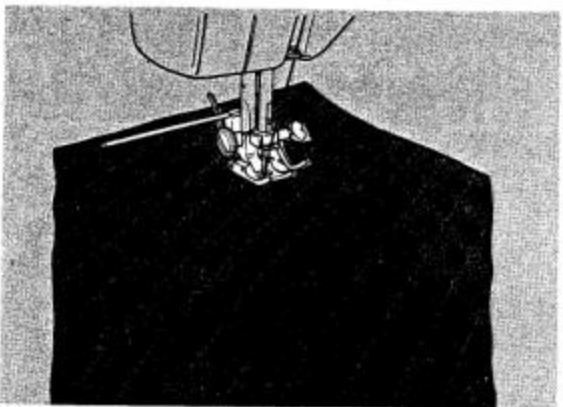


Om de watter geleider vast te zetten, doet U de voethouder omhoog en schuif de geleider door de veerholte van de voethouder.

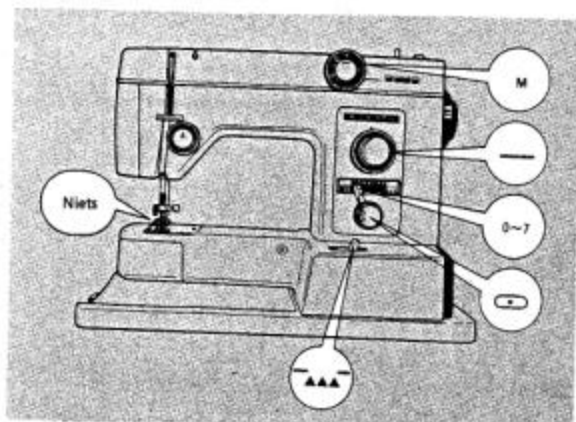
Doe de voethouder naar beneden en regel de geleider op een afstand die U wenst, vanaf de naald.



U kunt makkelijk naden veruit elkaar naaien, door de watter liniaal op het vorige stiksel te leggen, of op de rand van de stof.

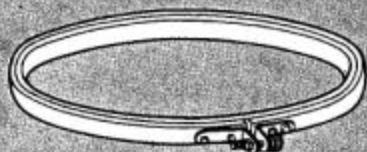


www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



XX. Vrij stikken

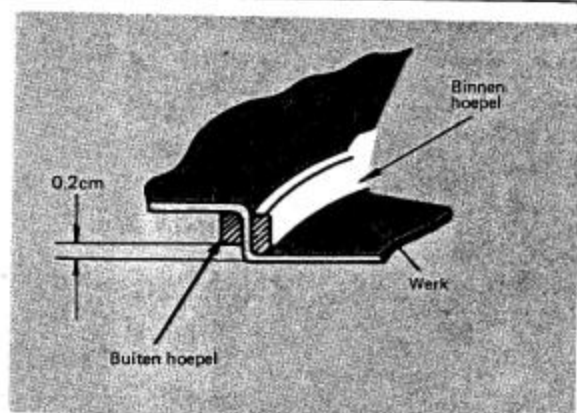
Door het gebruik van een borduurhoepel, kunt U veel monogrammen en tekening maken. Stel Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.



Naald	Draad
No. 5	120 ~ 100
No. 11	100 ~ 80
No. 14	60 ~ 50

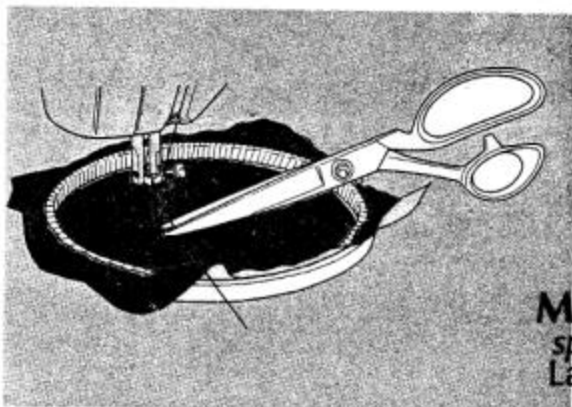
Juiste naald en draad is belangrijk om een goede steek te verkrijgen.

Voor de bovendraad gebruikt U glanzend en lichte draad, en voor de spoeldraad gebruikt U witte katoenen draad n°80 tot n°100.



U tekent de gewenste tekening op de stof met een balpunt of naaisterkrijt, spant de stof onder een borduurhoepel zo gespannen en glad mogelijk, centreer de tekening en leg het onder de naald.

Om de mooiste borduursteek te krijgen zet de spanning van de bovendraad zo los mogelijk zodat de spoeldraad boven de stof knoopt.



Draai het handwiel langzaam naar U toe zodanig dat de naald in de stof pikt, en trekt de spoeldraad in de stof. U houdt de twee draden in de hand en begint te naaien.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Naai eerst de buiten kant van Uw tekening met een cordonsteek van buiten naar binnen. Dan de buitenrand met evenweidige steken vullen door de richting van de boog te veranderen om de lijnen van de tekening te volgen.

Als het werk gedaan is, de zig zag breedte op "0" zetten en een paar steken naaien om het werk te eindigen.

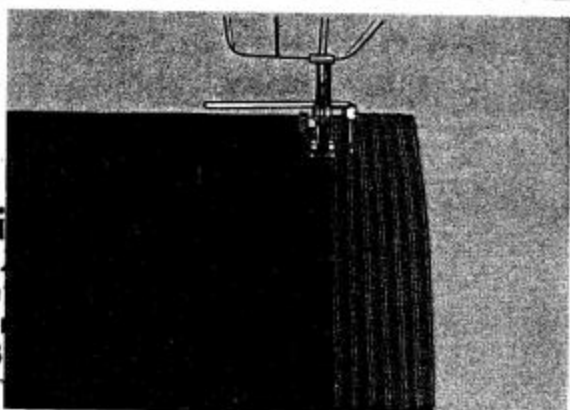
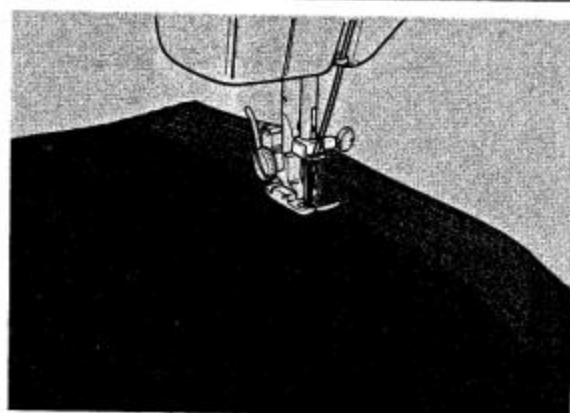
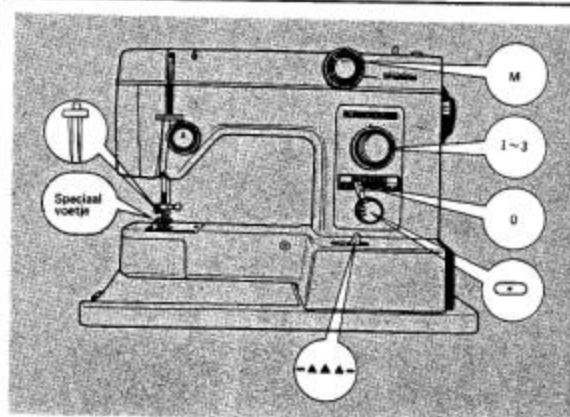
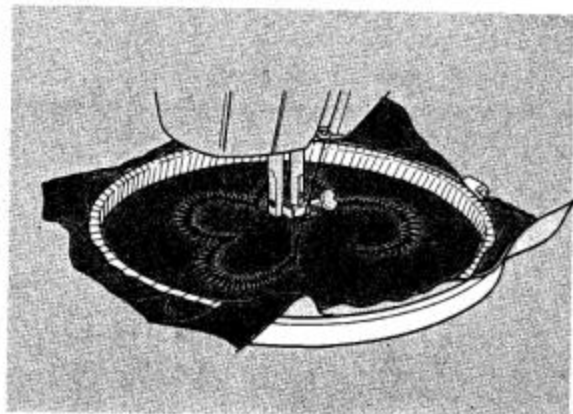
XXI. Evenwijdige versieringssteek

Stelt Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

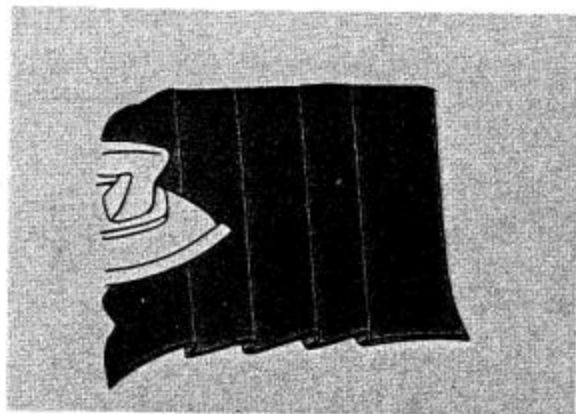
De bovenspanning moet iets losser zijn dan met de rechte steek.

De hoogte van de versiereingssteek wordt met de draadspanning aangepast. Hoe groter de spanning is, hoe groter wordt het stiksel.

Als U verschillende evenwijdige stiksels wilt naaien, kunt U de waterliniaal gebruiken.

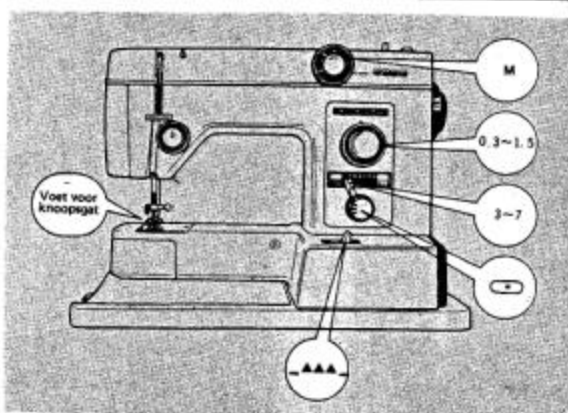


www.matri.nl
Matri Naaimachi
specialisten sinds 1921
 Lange Bisschopsstraat
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 81
 www.lockmachine.nl



Een gefronste steek wordt gevormd door de klos die de 2 topdraden trekt, zodat de stof tussen de 2 naalden fronsst en een plooï vormt.

Als U met het werk klaar bent, haalt U een strijkijzer over het werk.



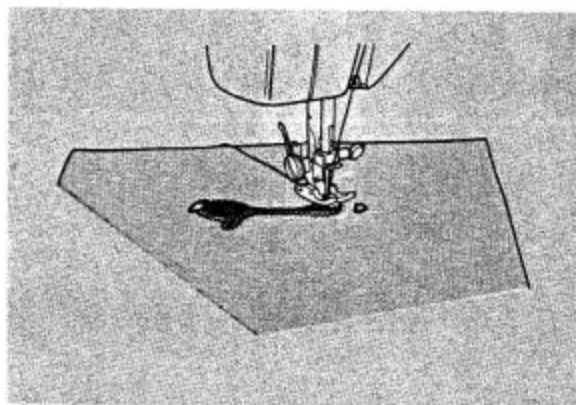
XXII. Oplegsels.

Een attractieve decoratie kan gedaan worden, door kleine stukjes stof van verschillende kleuren op het werk te naaien. Het aanzetten wordt vooral gebruikt op kragen, kinkeren en vrouwen kleding, en linnen. Stelt Uw TOYOTA 5000 in zoals hiernaast getoond.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

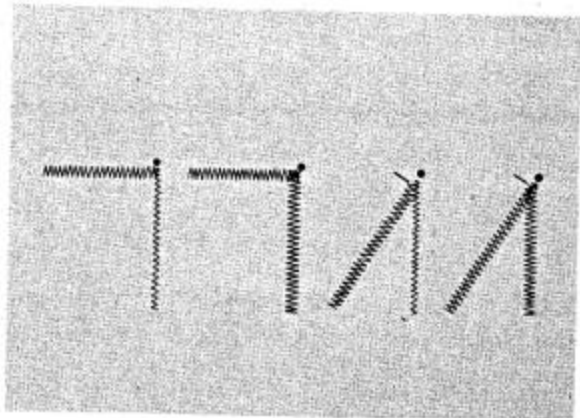


Knip het stukje uit de stof met de tekening die U wenst en rijg zoals hiernaast getoond.



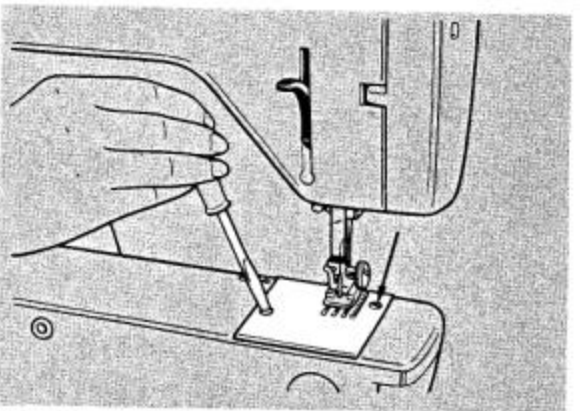
Maak een zig zag steek rond de tekening die U met een rechte steek heeft vastgezet. Honderden andere gebruiken zullen voorkomen als U doorgaat de machine te gebruiken.

Voor rechte hoeken zet U de naald in de uiterste hoek, draai het werk en ga door met naaien. De hoek is dan overgenaaid. Voor puntige hoeken stopt U 5 mm. van de hoek af. Draai dan de zig zag steek terug als U op "0" naait. Doe het voetje omhoog en draai het werk. Zet Uw zig zag steek terug op 5 mm. en ga door met naaien.



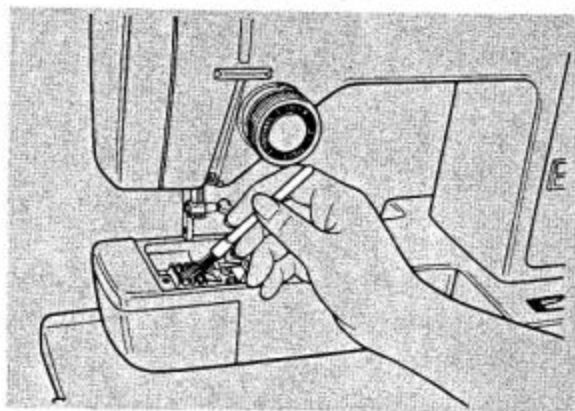
XXIII. Schoonmaken en oliën.

Om U goed te kunnen dienen, eist Uw machine een schoonmaak en iets olië alle andere nauwkeurige naaimachines. De steekplaat moet af en toe los gemaakt worden.

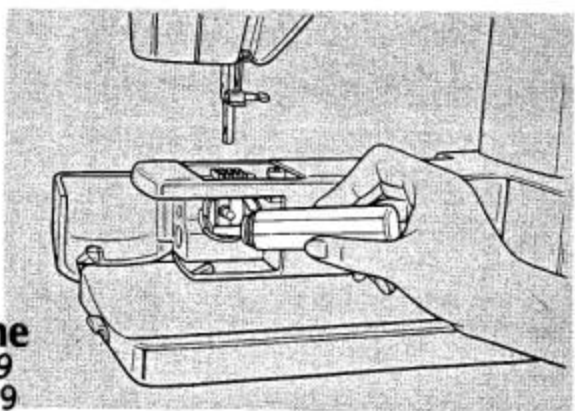


Om opstoppen te vermijden, moeten de spoelhuls en het spoeltje ook schoongemaakt worden. U kunt het beste dit doen als U van draad en stof verandert. Kijk ook goed dat er geen draden rond de centrale as van het spoeltje en in de transporteur zijn.

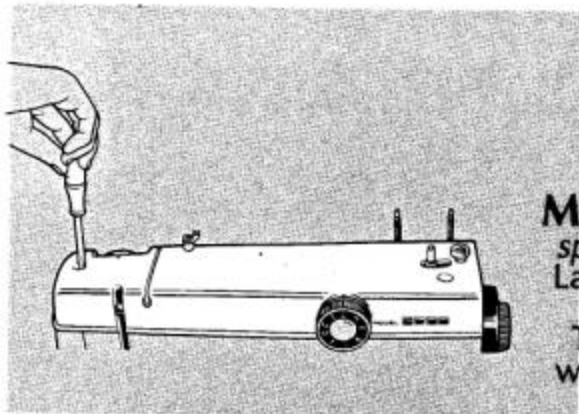
De as moet schoongemaakt worden met een stukje stof in olië bevochtigd.



U maakt de binnenkant van de spoelhuls met een borsteltje schoon. Draai het handwiel naar U toe zodat dit stukje alle kanten schoongemaakt kan worden. Als het afstoffen gedaan is, doet U er een paar druppels olië in.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



U schroeft de topdeksel met de kleine schroevendraaier / los.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

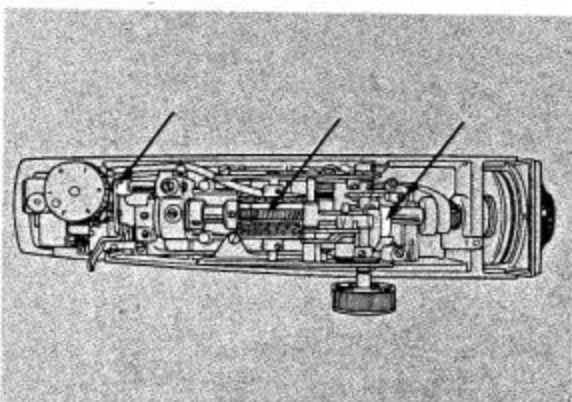
specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

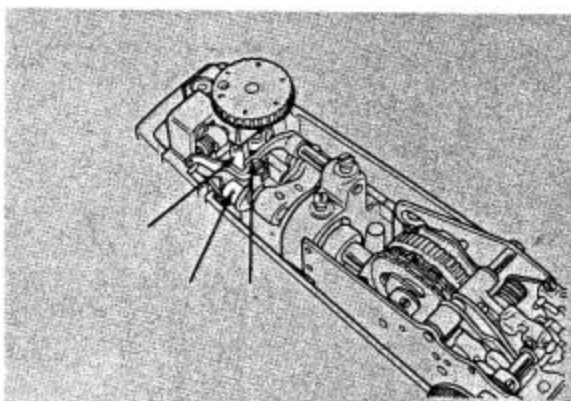


De pijlen op de tekening, duiden U de verschillende punten aan die iedere keer geolied moeten worden, als de machine dagelijks gebruikt wordt aanzien olië neiging heeft om te verdampen.

Het is belangrijk dat U de machine niet te veel smeert, een paar druppels op iedere aangegeven punt is voldoende.

Te veel olië geeft geen betere resultaten, de olië kan dan lekken en de stof vlekken.

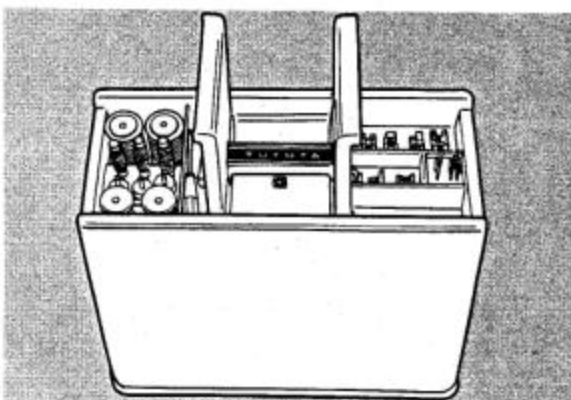
De punten smeren die op het plaatje aangeduidt zijn.



Nadat U de machine heeft gesmeerd laat deze een paar minuten vlug draaien zodat de olië overal door kan dringen. Altijd de machine na gebruik schoonmaken.

Olië- en vingervlekken met een droog lapje afvegen.

OPGELET : Altijd machine-olië gebruiker en nooit synthetische olië.



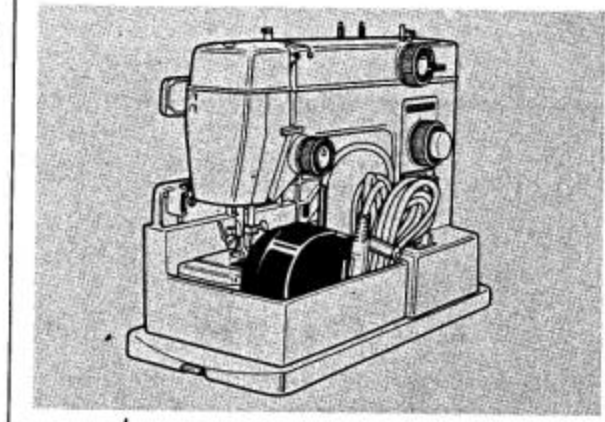
XXIV. Benodigheden in de naaidoos van de koffer leggen.

Doe het bovendeel van de koffer open en leg de benodigheden erin zoals hiernaast getoond.

XXV. De machine opruimen.

Trek de stekker uit. U windt de snoer rond Uw hand vanaf de voetweerstand.

Leg deze in de houder en de snoer in het vakje ernaast. U windt de snoer van de machine naar de stekker toe en legt hem in de houder.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

XXVI. Oorzaken van storingen.

Storingen.	mogelijke oorzaak.	Verbetering.
Bovendraad breekt.	Slechte inrijging.	Zie inrijgingsinstructies blz 8. en 11.
	Te veel spanning.	De spanning van bovendraad lossen door de regelingsknop voor spanning naar links te draaien.
	Beginnen met naaldhefboom in verkeerde stand.	Altijd met de naaldhefboom in de hoogste stand starten.
	Verkeerde inzet van naald.	Zie het inzetten van naald op bldz. 9.
	Oog van de naald te scherp.	Probeer een nieuwe naald.
De stof rimpelt.	Stomp of kromme naald.	Door een nieuwe vervangen.
	Spanning te strak.	Zie spanningsregeling op Idz. 16 en 17.
	Stompe naald.	Naald vervangen.
Steek springt.	Stikt met te grote steek.	De steeklengte verminderen.
	Kromme naald.	Vervangen.
	De naald zit niet juist houder.	Zie instructies op blz. 9.
	De naald is te dun voor de draad die U gebruikt.	Zie naald en draad verhouding op Idz. 9

Storingen	Mogelijke oorzaak.	Verbetering.
Onregelmatige steken	De spanning van de bovendraad is te zwak. Slecht ingeregen. De klos is niet goed opgewonden.	De spanning strakker zetten. Zie inrijgingsinstructies op ldz. 8. en 11. Opnieuw opwinden.
Onregelmatig stikken	U trekt aan Uw stof of houdt hem tegen. Niet genoeg spanning van bovendraad. De naald is te dun voor de gebruikte draad.	Niet aan de stof trekken of tegenhouden, alleen leiden. Spanning vermeerderen. Zie naald en draad verhouding op blz. 9.
Uw machine stikt te langzaam.	Niet genoeg olië. Te zwakke spanning van motorriem.	Olië de nodige punten. Rgel de spanning van motorriem.
De naald breekt	U trekt te veel aan de stof. Kromme naald. Geen goede naald kwaliteit. De naald is te fijn voor de gebruikte stof. Verkeerde ingezette naald. Verkeerde inzet van naaivoetje. Gebruik van rechte naaivoet of steekplaat voor zig zag.	Niet aan de stof trekken. Van naald veranderen. Van naald veranderen. Van naald veranderen. Zet de naald juist. Bldz 9. Zet het naaivoetje goed. Het naaivoetje of steekplaat voor gewoon gebruik veranderen.

OPGELET : In geval van ernstige storingen, een vakman waarschuwen.
Probeer nooit de storing zelf te herstellen.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info